

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 4592-26022/2016/Mar/770620604/Z17-SP

Žilina 05.09.2016

**Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 14.02.2017**



- 9. 09. 2016	
Pridelené:	128
RZ:	ZH - LU :

## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č.50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3., § 3 ods. 3 písm. b) bod 3., § 3 ods. 3 písm. c) bod 9. a § 3 ods. 4, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### vydáva podstatnú zmenu integrovaného povolenia

č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007, na vykonávanie činností v prevádzke

**„Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a. s. Ružomberok“,**

pre prevádzkovateľa

Mondi SCP, a. s., Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok, IČO: 31637051

a jeho zmeny č. 4129-18676/2008/Mar/770620604-Z1 zo dňa 02.06.2008, č. 5339-18044/2009/Mar/770620604/Z2 zo dňa 8.6.2009, č.6786-24188/2009/Mar/770620604/Z3 zo dňa 20.07.2009, č. 591-4330/2010/Mar/770620604/Z4 zo dňa 12.02.2010, č. 5594-19118/2010/Mar/770620604/Z5 zo dňa 21.06.2010, č.6973-22012/2010/Mar/770620604/Z6 zo dňa 20.07.2010, č. 8245-29203/2010/Mar/770620604/Z7 zo dňa 08.10.2010, č. 3569-7974/2011/Mar/770620604/Z8 zo dňa 23.03.2011, č.6704-24669/2011/Mar/770620604/Z9 zo dňa 23.08.2011, č. 7613-36560/2011/

Mar/770620604/Z10 zo dňa 21.12.2011, č. 3744-6823/2012/Rek/770620604/Z11 zo dňa 06.03.2012, č. 7328-23187/2012/Mar/770620604/Z12 zo dňa 24.08.2012, č. 112-5640/2014/Mar/770620604/Z13 zo dňa 19.02.2014, č. 5291-25275/2014/Mar/770620604/Z14 zo dňa 24.08.2014, č. 3442-13171/2015/Koz/770620604/Z15 zo dňa 18.05.2015 a č. 5598-23479/2015/Mar/770620604/Z16-SP zo dňa 25.08.2016 (ďalej len „integrované povolenie“), podľa § 3 ods.2 zákona o IPKZ takto:

a)

V časti

I. Údaje o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ je (strana 2/55 rozhodnutia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604)

**dopĺňa:**

v oblasti ochrany ovzdušia:

- súhlas na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov znečisťovania - Spoločnej čistiarne odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší (ďalej len „zákon o ovzduší“),

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- povolenie na uskutočnenie vodnej stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a stavby „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a. s. RUŽOMBEROK“ podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 26 zákona č.364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“),

v oblasti odpadov:

- vyjadrenie k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva, a to k projektovej dokumentácii v stavebnom konaní, ak sa neuskutočnilo územné konanie k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 9. zákona o IPKZ, v súlade s §99 ods.1 písm. b) bod 2 zákona č.79/2015 Z. z. o odpadoch (ďalej len „zákon o odpadoch“),

v oblasti stavebného konania:

- stavebné povolenie stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“, na pozemkoch parcelné čísla KN-C 1296/1, 1296/4, 1296/6, 1296/7, 1296/8 v k. ú. Hrboltová, zmysle § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov,
- stavebné povolenie stavby „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a. s. RUŽOMBEROK“, na pozemkoch parcelné čísla KN-C 1296/1, 1296/12 v k.ú. Hrboltová, zmysle § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov.

a schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods.5 zákona o IPKZ.

b)

### **Povoľuje**

stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“  
a  
stavbu „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s.  
RUŽOMBEROK“

podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 stavebného zákona, v areáli Spoločnej čistiarne odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová, na pozemkoch parc. čísla KN-C 1296/1, 1296/4, 1296/6, 1296/7, 1296/8, 1296/12 v k. ú. Hrboltová, ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.

Projektovú dokumentáciu stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ vypracoval CELPROJEKT plus, spol. s r.o., A. Bernoláka 6, 034 50 Ružomberok, Ing. Ján Vrána, autorizovaný stavebný inžinier č. 4351\*Z\*2-4; vo februári 2016, č. projektu CEL-16-1614, č. zák. 1614.

**Údaje o stavbe „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a stavbe „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“:**

#### **Účel stavby:**

Účelom navrhovanej zmeny činnosti sú potrebné úpravy v prevádzke SČOV Hrboltová vyplývajúce z potreby zvýšenia kapacity čistiarne odpadových vôd v súvislosti so zámerom zvýšenia výroby buničiny v areáli Mondi SCP a. s. Ružomberok (rieši samostatne PROJEKT 2000).

Pre uspôsobenie technologického celku zvýšenej záťaži s vyššími množstvami odpadových vôd po plánovanom zvýšení výroby buničiny je potrebné vykonať nasledujúce modifikácie:

- zvýšiť kapacitu prívodu vzduchu do aeračného systému na SČOV Hrboltová pomocou nových dúchadiel a modifikácia rozvodov vzduchu,
- zvýšiť kapacitu čerpania vratného kalu na SČOV Hrboltová inštaláciou nových čerpadiel.

Celá stavba je rozdelená na nasledovné stavebné objekty a prevádzkové súbory:

#### **Časť: Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV (súčasť Projektu 2000)**

##### **SO 40.1 Dúchareň – stavebné úpravy**

###### **PS 941 Dúchareň**

DPS 941/1 Strojnotechnologická časť

DPS 941/2 Prevádzkový rozvod silnoprúdu

DPS 941/3 ASRTP

##### **SO 30.1 Aktivačné nádrže – stavebné úpravy**

###### **PS 931 Aktivácia**

DPS 931/1 Strojnotechnologická časť

DPS 931/2 Prevádzkový rozvod silnoprúdu (neobsadené)

DPS 931/3 ASRTP

#### **Časť: Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV**

##### **SO 30.10 Čerpacia stanica vratného kalu – stavebné úpravy**

###### **PS 933 Čerpacia stanica vratného kalu**

DPS 933/1 Strojnotechnologická časť  
DPS 933/2 Prevádzkový rozvod silnoprúdu  
DPS 933/3 ASRTP

Stavba „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV a Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV“ bude vykonávaná v jestvujúcich objektoch prevádzky. Tu budú prevádzané demontážne práce, preložky, inštalácie rekonštruovaných a nových zariadení, stavebné práce, práce elektro a ASRTP.

Nakoľko jestvujúca prevádzka pracuje v nepretržitom procese, je potrebné previesť jednotlivé prepojenia v čase celozávodnej prestávky, resp. iných krátkych odstávkach.

#### SO 40.1 - Dúchareň - stavebné úpravy

Predmetom objektu sú stavebné úpravy pre 3 nové dúchadlá situované v existujúcej budove Dúcharne na úrovni  $\pm 0,000$ . Dúchadlá budú osadené na oceľovom rošte so stojkami do úrovne podlahy suterénu a základovom železobetónovom bloku.

Pre dúchadlá bude potrebné upraviť plošinu na prízemí, vybrať podlahu v suteréne pre nové základy a zrealizovať novú podlahu okolo základov. Nová podlahu bude podobnej skladby ako pôvodná, s izoláciou proti zemnej vlhkosti.

Na prízemí ( v rade G1-H1) sa demontuje obvodový panel 6,0 x 0,6 m pre osadenie vetracích mriežok. V suteréne (v rade B1-C1) sa vybúra otvor 1250 x 1250 pre technologické (ďalej len „tg“) potrubie a po osadení tg potrubia, otvor v stene sa domuruje, vyspraví a zaizoluje z vonkajšej strany.

#### Vzduchotechnika

Pre nové inštalované dúchadlá je súčasný výkon odvodných ventilátorov 6 ks o vzduchovom výkone 144 000 m<sup>3</sup>/h postačujúci. Nutné je zväčšiť plochu prírodných otvorov z terajších 6 m<sup>2</sup> na 9 m<sup>2</sup> doplnením tretieho prírodného otvoru 6 x 0,5 m vo voľnom poli a zároveň na zníženie šírenia hluku dovybaviť všetky prírodné sacie otvory ako aj odsávacie ventilátory tlmičmi hluku.

#### SO 30.1 – Aktivačné nádrže - stavebné úpravy

Objekt SO 30.1 Aktivačné nádrže je existujúci, nachádzajúci sa v areáli čističky odpadových vôd v Ružomberku - Hrboltová, juhovýchodne od SO 40.1 Dúchadlovňa.

Predmetom tohto objektu sú stavebné úpravy pre osadenie tg potrubia vedúceho z Dúchadlovne k Aktivačným nádržiam a po konštrukcii nádrži. Úpravy budú pozostávať z výkopu a búrania cesty v mieste osadenia rúry, spätného zásypu a uvedenia cesty do pôvodného stavu. Ďalej v rámci tohto objektu sú navrhnuté podpory pre uloženie potrubia nad terénom a po nádržiach. Podpory nad terénom sú uložené na železobet. základoch.

Celkovo ide o 15 nadzemných podpier, z toho 13 podpier je ukotvené na strednej stene nádrže a 2 podpory na základoch.

Uloženie potrubia v zemi bude na dĺžke cca 14,0 m. Potrubie pod cestou bude uložené v oceľ. chráničke.

#### Elektroinštalácia

Pre zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV budú ku aktivačným privedené potrubia so vzduchom. Potrubia budú uložené cca 3m nad úrovňou betónových nádrží a budú uložené na kovové podpory. Uzemnenie potrubia bude pomocou svoriek SP1, ktoré budú privarené priamo na potrubie a tiež na kovové podpory. Obe svorky budú prepojené lanom AL Ø50. Takto sa dosiahne vodivé prepojenie kovovej konštrukcie a potrubia. Uzemnenie potrubia bude každých 30 m v súlade s STN EN 62305-3, čl. D 5.5.3. Cez podpernú kovovú konštrukciu bude vedený priebežný pások FeZn 30x4 privarený na podpory. Na podpere bude privarená ďalšia svorka SP1, ktorá bude prepojená lanom AL Ø50 a svorkou SR02 na priebežný pások FeZn 30x4. Takto sa dosiahne aj uzemnenie kovových podpier. Uzemnená bude každá kovová podpera. Priebežný pások FeZn 30x4 bude uzemnený na existujúce uzemnenie aktivačných nádrží.

### SO 30.10 – Čerpacia stanica vratného kalu - stavebné úpravy

Navrhovaný stavebný objekt (prístavba a potrubný most) je situovaný na parcele č.1296/1  
Stavebné úpravy budú prevedené v jestvujúcom objekte 1296/12

Zastavaná plocha navrhovaného potrubného mosta .....	34,8m <sup>2</sup>
Zastavaná plocha navrhovanej prístavby.....	73,9m <sup>2</sup>
Zastavaná plocha celkom.....	108,7m <sup>2</sup>

V rámci navrhovaného stavebného objektu sa navrhuje prístavba a stavebné úpravy jestvujúceho stavebného objektu č.30.10 Čerpacia stanica vratného kalu. Súčasťou stavebného objektu je aj potrubný most.

Prístavba objektu je navrhovaná pre osadenie čerpadiel, ktoré sú súčasťou projektu technologickej časti. Navrhovaná prístavba je zastrešený objekt bez obvodových stien pôdorysných rozmerov 7,4x15,3 m a výšky od upraveného terénu 5,0 m.

Hlavnou nosnou konštrukciou navrhovanej prístavby je rámová oceľová konštrukcia, ktorá je navrhovaná ako štyri rámy (dve dvojice rámov) rozpätia 6,6 m vo vzdialenosti rámov 3,1 m. Medzi takto navrhovanými dvojicami rámov sú prievlaky na rozpon 8,1 m. Výška OK objektu vo vrchole je 4,1 m. Priestorová tuhosť oceľovej konštrukcie v jednom smere je zabezpečovaná votknutím a tuhosťou rámu v druhom smere zavetrovaním skríženými diagonálnymi prvkami medzi dvojicou stĺpov na oboch stranách prístavby. Strešnú konštrukciu tvoria väznice z valcovaných profilov U. Tvarová tuhosť v rovine strechy je zaistená diagonálnymi prvkami v rovine rámov. Pričný rám je tvorený oceľovými stojkami, ktoré sú dolu v smere rámov votknuté do monolitických železobetónových stien. Stĺpy sú hore spojené tak, že vytvárajú rámový kút - tuhý styčník. Na rámy sú v osových vzdialenostiach 1,1 m uložené väznice U. Zo spodnej strany rámov sú navrhované nosníky pre osadenia dvoch ručných kladkostrojov nosnosti 950 kg. Súčasťou prístavby je aj oceľová plošina na úrovni +1,510 m. Oceľová plošina sa navrhuje pre osadenia ôsmich technologickej časti čerpadiel a súčasne podpora revíznej lávky. Na nosné prvky oceľovej konštrukcie a na podpory potrubia sú navrhnuté oceľové nerezové profily, materiál 1.4301. Na väznice zastrešenia je navrhovaný nosný trapézový nerezový plech. Základové konštrukcie pre nosné oceľové konštrukcie budú navrhované železobetónové steny hr.400 mm, resp. jestvujúce železobetónové steny.

Navrhovaný potrubný most (podpory potrubia) je oceľová konštrukcia podporných stĺpov pre samonosné technologické potrubie rozponom 7,95 m, resp. 6,00 m. Podporné stĺpy sú navrhované ako kývne stĺpy. V potrubnej trase sú navrhované aj dve pevné podpory. Základové konštrukcie pre podpory potrubia pozostávajú zo železobetónových základových pätiiek, ktoré sú s uskočeným horným stupňom, siahajúcim nad terén. Stĺpy sú do základov uchytené pomocou lepených kotviacich skrutiek.

**Stavebníkom stavby je: Mondi SCP, a. s.**  
**sídlo:** Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok  
**IČO:** 31 637 051

**Na uskutočnenie stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV (súčasť Projektu 2000)“ a stavby „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“ sa určujú tieto podmienky:**

1. Miesto stavby: v areáli Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová, na pozemkoch parc. č. KN-C 1296/1, 1296/4, 1296/6, 1296/7, 1296/8, 1296/12 v k. ú. Hrboltová.  
Stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV (súčasť Projektu 2000)“ a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“ budú

uskutočnené podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní, ktorá bola vypracovaná spoločnosťou CELPROJEKT plus, spol. s r. o., Bernoláka , 034 50 Ružomberok, Ing. Ján Vrána, –autorizovaný stavebný inžinier č. 4351\*Z\*2-4; vo februári 2016, č. projektu CEL-16-1614, č. zák. 1614, ktorá je pre žiadateľa súčasťou tohto rozhodnutia.

Projektová dokumentácia je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia ako príloha pre stavebníka.

2. Prípadné zmeny, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby ako nevyhnutné a ovplyvnili by technické riešenie stavby, nesmú byť vykonané bez povolenia inšpekcie.
3. Rozpočtový náklad stavby: 2 000 000,00 - eur.
4. Za technické riešenie projektu stavby, za správnosť a úplnosť vypracovania projektovej dokumentácie, aj za jeho realizovateľnosť je zodpovedný projektant.
5. Na stavbe musí byť po celý čas jej uskutočňovania dokumentácia zhodná s dokumentáciou overenou inšpekciou v stavebnom konaní a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovania stavby.
6. Stavebník musí oboznámiť organizáciu realizujúcu stavebno-montážne práce so zásadami bezpečného správania sa na danom pracovisku a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia.
7. Pri uskutočňovaní stavby dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať o ochranu zdravia a osôb na stavenisku, dodržiavať vyhlášku č.147/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich.
8. Stavba sa bude uskutočňovať dodávateľsky.
9. Stavebník je povinný oznámiť inšpekcii pred začatím stavebných prác celý názov a adresu dodávateľa a doklad o jeho odbornej spôsobilosti v zmysle stavebného zákona.
10. Stavebník písomne oznámi inšpekcii dátum začatia stavby a ukončenie stavebných prác na stavbe. Po ukončení stavebných prác na stavbe požiada inšpekciu o uvedenie stavby do prevádzky.
11. Stavebník je povinný viesť v zmysle § 46d stavebného zákona na stavbe stavebný denník.
12. Na uskutočnenie stavby možno v zmysle § 43f stavebného zákona použiť iba stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody vhodné na použitie v uvedenej stavbe na zamýšľaný účel tak, aby počas celej životnosti stavby ako aj pri jej bežnej údržbe bola zaručená mechanická odolnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť.

**Podrobnejšie požiadavky na zabezpečenie ochrany záujmov spoločnosti, najmä z hľadiska životného prostredia, na komplexnosť výstavby:**

13. Počas realizácie stavebných prác na stavbe dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, a to:
  - s odpadmi, ktoré budú vznikajú počas výstavby a prevádzky, nakladať v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a právnymi predpismi vydanými na jeho základe a vypracovanou projektovou dokumentáciou,
  - pri kolaudácii stavby budú predložené doklady o odovzdaní odpadov oprávnenej osobe,
  - odpady zo stavby, ktoré už nebude možné využiť, je potrebné odovzdať len oprávnenej osobe v zmysle zákona o odpadoch, pričom je potrebné uprednostniť ich zhodnotenie (zberné suroviny, mobilné zariadenie na zhodnocovanie stavebných odpadov) pred zneškodnením (skládka odpadov); na stavenisku je potrebné vyčleniť priestor na dočasné skladovanie odpadov zo stavby a zabezpečiť ho zbernou nádobou (napr. veľkoobjemový kontajner) na vzniknutý odpad prípadne iným vhodným spôsobom, ktorý nebude ohrozovať životné prostredie, alebo odpad zo staveniska hneď odvážať.

14. Počas realizácie stavebných prác dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia, a to:
  - obmedzovať prašnosť na stavenisku pravidelným čistením staveniska; zamedziť znečistenie verejnej komunikácie,
  - pri náteroch ocelevej konštrukcie ochrannými nátermi použiť „regulované výrobky“ podľa zákona č.137/2010 Z. z. o ovzduší a prílohy č.2 vyhlášky č.127/2011 Z. z. ktorou sa ustanovuje zoznam regulovaných výrobkov, označovanie obalov a požiadavky na obmedzenie emisií prchavých organických zlúčenín pri používaní organických rozpúšťadiel v regulovaných výrobkoch.
15. Zaťaženie okolia hlukom pri realizácii stavby znížiť optimalizáciou použitia mechanizmov, pracovných prostriedkov a postupov tak, aby neboli prekročené prípustné medze hluku.
16. Počas realizácie stavebných prác dodržiavať ustanovenia vodného zákona, všeobecne platných právnych predpisov na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami, a to najmä:
  - prípadné nevyhnutné opravy stavebných mechanizmov vykonávať len na zabezpečených plochách z hľadiska ochrany podzemných a povrchových vôd,
  - v prípade mimoriadneho zhoršenia vôd postupovať podľa aktuálneho havarijného plánu vypracovaného pre ochranu povrchových a podzemných vôd v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd.
17. Navrhovanú stavbu napojiť na už vybudovanú infraštruktúru, prístup pre stavebné mechanizmy zabezpečiť po vybudovaných existujúcich vnútroareálových komunikáciách.

#### **Dodržanie ďalších požiadaviek dotknutých orgánov:**

18. Dodržať podmienky a upozornenia Technickej inšpekcie, a.s., pracovisko Banská Bystrica, z odborného stanoviska k projektovej dokumentácii stavby č. 1876/2/2016 zo dňa 23.03.2016:

Z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení je potrebné doriešiť a odstrániť v procese výstavby:

Zistenia:

#### Projekt – 941/2 Ducháreň (technická správa)

1. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (pre účinkami atmosférickej elektriny – technickej správe nebol predložený výpočet rizika a zaradenie bleskozvodu do triedy vonkajšej ochrany LPS) – rozpor s § 9 ods. písm. b) bod 8 vyhl. č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-2(34 1390).
2. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (ochrany pred skratom a preťažením a krytia) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z.
3. Stavebné výkresy stavby neobsahujú schematické vyznačenie rozvážačov a káblových trás - rozpor s § 9 ods. 1 písm. e) a písm. h) vyhl. 453/2000 Z. z.
4. Nie sú navrhnuté prierezy el. vedení - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod.8 vyhl. 453/2000 Z. z.
5. V projekte el. zariadenia nie je riešený dostatočne spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (vnútorný systém ochrany pre bleskom – prepäťové ochrany) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-3(34 1390).

6. Nie je správne uvedené zaradenie elektrickej energie s príkonom viac ako 205 kVA –Ab) - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na prílohu č.1 vyhl. č.508/2009 Z. z.

Projekt –DPS 941/3 ASRTP

7. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (pred účinkami atmosférickej elektriny – v technickej správe nebol predložený výpočet rizika a zaradenie bleskozvodu do triedy vonkajšej ochrany LPS) – rozpor s § 9 ods. písm. b) bod 8 vyhl. č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-2(34 1390).
8. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (ochrany pred skratom a preťažením a krytia) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z.
9. Stavebné výkresy stavby neobsahujú schematické vyznačenie rozvádzačov a káblových trás - rozpor s § 9 ods. 1 písm. e) a písm. h) vyhl. 453/2000 Z. z.
10. Nie sú navrhnuté prierezy el. vedení - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod.8 vyhl. 453/2000 Z. z.
11. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (vnútorný systém ochrany pre bleskom – prepäťové ochrany) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-3(34 1390).

Projekt - 30.10 – Čerpacia stanica vratného kalu – stavebné úpravy, E2 - umelé osvetlenie a vnútorné silnoprúdové rozvody

12. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (pred účinkami atmosférickej elektriny – v technickej správe nebol predložený výpočet rizika a zaradenie bleskozvodu do triedy vonkajšej ochrany LPS) – rozpor s § 9 ods. písm. b) bod 8 vyhl. č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-2(34 1390).
13. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (ochrany pred skratom a preťažením a krytia) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z.
14. Stavebné výkresy stavby neobsahujú schematické vyznačenie rozvádzačov a káblových trás - rozpor s § 9 ods. 1 písm. e) a písm. h) vyhl. 453/2000 Z. z.
15. Nie sú navrhnuté prierezy el. vedení - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod.8 vyhl. 453/2000 Z. z.
16. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (vnútorný systém ochrany pre bleskom – prepäťové ochrany) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-3(34 1390).
17. V predloženej projektovej dokumentácii nie je riešené, či zásuvkové obvody používané laikmi a na všeobecné použitie s menovitým prúdom nepresahujúcim 20A sú chránené prúdovým chráničom - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na čl. 411.3.3 STN 3 2000-4-41.
18. V predloženej projektovej dokumentácii nie je riešené, či únikové cesty sú vybavené núdzovým osvetlením – rozpor s § 73 ods.2 vyhl. č. 94/2004 Z. z.

Projekt – DPS 933/2 – Prevádzkový rozvod silnoprúdu – technická správa

19. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (pred účinkami atmosférickej elektriny – v technickej správe nebol predložený výpočet rizika a zaradenie bleskozvodu do triedy vonkajšej ochrany LPS) – rozpor s § 9 ods. písm. b) bod 8 vyhl. č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-2(34 1390).



20. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (ochrany pred skratom a preťažením a krytia) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z.
21. Stavebné výkresy stavby neobsahujú schematické vyznačenie rozvádzačov a káblových trás - rozpor s § 9 ods. 1 písm. e) a písm. h) vyhl. 453/2000 Z. z.
22. Nie sú navrhnuté prierezy el. vedení - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod.8 vyhl. 453/2000 Z. z.
23. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (vnútorný systém ochrany pre bleskom – prepäťové ochrany) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-3(34 1390).

Projekt – DPS 933/3 – ASRTP

24. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (pred účinkami atmosférickej elektriny – v technickej správe nebol predložený výpočet rizika a zaradenie bleskozvodu do triedy vonkajšej ochrany LPS) – rozpor s § 9 ods. písm. b) bod 8 vyhl. č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-2(34 1390).
25. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (ochrany pred skratom a preťažením a krytia) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z.
26. Stavebné výkresy stavby neobsahujú schematické vyznačenie rozvádzačov a káblových trás - rozpor s § 9 ods. 1 písm. e) a písm. h) vyhl. 453/2000 Z. z.
27. Nie sú navrhnuté prierezy el. vedení - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod.8 vyhl. 453/2000 Z. z.
28. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (vnútorný systém ochrany pre bleskom – prepäťové ochrany) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-3(34 1390).
29. V projekte nie sú uvedené informácie o lehotách kontrol nosných ocelových konštrukcií v zmysle požiadavky § 4 ods.2 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Pripomienky a upozornenia:

30. Pre nové technologické zariadenia ČOV je potrebné uplatniť požiadavky nariadenia vlády SR č. 436/2008 Z. z. a smernice EP a Rady 2006/42/ES.
31. V súhrnnej technickej správe na str. 33 z 65 sú uvedené neplatné STN 01 8012-1 a STN 01 8012-2.
32. V technickej správe 941/1 Strojnotechnologická časť na str. 12 z 16 je uvedená neplatná vyhl. č. 374/90 Zb. a na str. 13 z 16 sú uvedené neplatné predpisy: vyhl. 377/1996 Z. z., nariadenie vlády SR č. 40/2002 Z. z., nariadenie vlády SR č. 161/2002 Z. z., zákon 272/1994 Z. z. Tie isté neplatné predpisy sú uvedené aj v technickej správe 931/1 Strojnotechnologická časť na str. 12 z 15 a v technickej správe 933/1 Strojnotechnologická časť na str. 12 z 16 a 13 z 16.
33. V časti POV sú uvedené neplatné predpisy: vyhl. 377/1996 Z. z., nariadenie vlády SR č. 40/2002 Z. z., nariadenie vlády SR č. 391/1999 Zb. a č. 475/2000 Z. z. – ide o nariadenie vlády SR č. 396/2006 Z. z.
34. V technickej správe POV na str. 10 je nesprávne uvedený údaj o výške prekážky 1,0 m, cez ktorú sa navrhuje prejazd. Prekážky na komunikáciách vyššie ako 0,1 m musia byť vybavené priechodmi a prejazdmi zodpovedajúcej únosnosti (príloha č.1 k vyhl. č. 147/2013 Z. z., bod 2.6).

35. V protokole o určení vonkajších vplyvov je uvedená neplatná STN 33 0300 ( projekt - DPS 641/2 Ducháreň- technická správa, projekt – 30.10 – E2 Umelé osvetlenie a vnútroprúdové rozvody, projekt DPS 933/2).
36. V technickej správe DPS 941/3 AS RTP sú uvedené neplatné STN 34 1390, STN 32 2000-6-61 a STN EN 60079-10(33 2320)

Upozornenia na plnenie požiadaviek bezpečnostných predpisov, ktoré pri užívaní stavieb a ich súčastí, pracovných priestorov, pracovných prostriedkov a technických zariadení môžu ovplyvniť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci:

- konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického skupiny A je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods.3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou, Technickou inšpekciou, a.s.,
- pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení elektrickom vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v platnom znení a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou, Technickou inšpekciou, a.s.,
- pracovné prostriedky (technologické zariadenie ČOV, vyhradené technické zariadenia), stavby a ich súčasti je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č.392/2006 Z. z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie,
- pred uvedením strojových zariadení (technologické zariadenie ČOV) do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu, Technickú inšpekciu, a. s., o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č.392/2006 Z. z.,
- počas procesu výstavby musia byť dodržané požiadavky vyhl. č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov.

**19. Dodržať podmienky Mesta Ružomberok uvedené v záväznom stanovisku č. OSTŽ-5239/5663/2016-TX4-BA zo dňa 29.03.2016:**

- všetky práce v rámci projektu „Zvýšenia kapacity prevzdušňovania a zvýšenia kapacity čerpania vratného kalu“ vykonávať s dôrazom na zachovanie kontinuálneho procesu čistenia odpadových vôd v ČOV tak, aby nevznikli havarijné situácie v súvislosti so znečistením vôd a o vzdušia v okolí ČOV.

**20. Dodržať podmienky z vyjadrenia Okresného úradu Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, č.OU-RK-OSZP-2016/003492-002 OO zo dňa 08.03.2016 a súhlasu č. OU-RK-OSZP-2016/007161-003 OO zo dňa 03.08.2016:**

1. Po zrealizovaní predmetnej stavby požiadať Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, ako príslušný orgán štátnej správy ochrany ovzdušia o vydanie rozhodnutia – súhlasu na prevádzku predmetného stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene technologického zariadenia podľa § 17 ods. 1 písm. c) zákona č.137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov.
2. K žiadosti o vydanie súhlasu na prevádzku predmetného stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene technologického zariadenia predložiť návrh doplnenia Súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „STPPaTOO“) na zabezpečenie ochrany ovzdušia zdroja znečisťovania ovzdušia Spoločná ČOV Hrboltová.
3. Požiadať Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly o zmenu integrovaného povolenia č.

5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ v súvislosti s vydaním súhlasu na zmenu STPPaTOO pri prevádzke stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia Spoločná ČOV Hrboltová.

4. Pred podaním žiadosti o súhlas na užívanie predmetného stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách technologického zariadenia podľa § 17 ods. 1 písm. c) zákona č.137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov vzhľadom ku konzervatívne odhadu množstva fugitívnych emisií amoniaku a organických zlúčenín redukovanej síry vyjadrenej ako H<sub>2</sub>S z aktivačných nádrží a nátokových kanálov prehodnotiť postup výpočtu množstva emisie týchto znečisťujúcich látok. Na základe prehodnotenia v prípade potreby predložiť na Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie návrh zmeny postupu výpočtu množstva emisie podľa § 3 vyhlášky MŽP SR č. 411/2012 Z. z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí a požiadať o schválenie zmeny postupu výpočtu množstva emisie znečisťujúcich látok pre predmetný stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia.
  5. Pripraviť návrh doplnenie vedenia prevádzkovej evidencie (ktoré údaje a akým spôsobom sa budú evidovať) predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia podľa vyhlášky MŽP SR č.231/2013 Z. z. o informáciách podávaných Európskej komisii, o požiadavkách na vedenie prevádzkovej evidencie, o údajoch oznamovaných do Národného emisného informačného systému a o STPPaTOO a tento priložiť k žiadosti o súhlas na vydanie rozhodnutia na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene technologického zariadenia.
  6. K žiadosti o vydanie súhlasu na prevádzku predmetného stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene technologického zariadenia priložiť doplnený (aktualizovaný) prevádzkový poriadok, resp. pokyny obsluhy z hľadiska ochrany ovzdušia.
- 21.** Dodržať podmienky zo súhlasu Okresného úradu Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, č. OU-RK-OSZP-2016/003461-002 zo dňa 09.03.2016:
1. Pri realizácii technologických úprav v prevádzke SČOV Hrboltová dodržiavať platnú vodnú legislatívu, všeobecne platné právne predpisy ochrany vôd a ustanovenia STN.
  2. Zmeny oproti projektovej dokumentácii, týkajúce sa ochrany vôd a vodnej legislatívy konzultovať s orgánom štátnej vodnej správy.
- 22.** Dodržať podmienky z vyjadrenia Okresného úradu Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie štátna správa odpadového hospodárstva, č.OU-RK-OSZP-2016/003458-2 zo dňa 08.03.2016:
- pre nakladanie s odpadmi platí § 77 zákona o odpadoch, odpady odovzdať oprávnenej osobe na nakladanie s odpadmi,
  - vytvárať skládky odpadov je zakázané,
  - ku kolaudácii stavby investor stavby preukáže, ako bolo s odpadmi naložené (faktúry, vážne lístky, iné,...).
- 23.** Dodržať podmienku z vyjadrenia Okresného riaditeľstva HaZZ v Ružomberku, č. ORHZ-RK1-145/2016 zo dňa 23.03.2016:
- stanovisko orgánu štátneho požiarného dozoru spolu s overenou projektovou dokumentáciou stavby predložiť pri kolaudačnom konaní.

24. Zabezpečiť respirometrické merania s cieľom vytvoriť dostatočnú porovnávaciu bázu pre vyhodnotenie reálneho dopadu navrhovaných technologických zmien v rozsahu posilnenia kyslíkového hospodárstva inštaláciou nových dýchadiel a realizácie regulácie vratného kalu. Merania uskutočniť 1 x pred realizáciou predmetnej stavby a 1x po jej realizácii počas skúšobnej prevádzky – 1 x týždenne.
25. Zabezpečiť odborné vypracovanie komplexného popisu všetkých pripravovaných a realizovaných aktivít v rámci modernizácie súčasnej SČOV Hrboltová a odborne vyhodnotiť ich súlad s aktuálnymi právnymi požiadavkami a najnovším BREF (pre čistenie OV z výroby buničiny a papiera) a odporúčaniami vykonanými v odborných posúdeniach (štúdiá STU, doc. Derco), vrátane odborného vyhodnotenia všetkých návrhov dotknutej obce a zainteresovanej verejnosti s cieľom zabezpečiť zlepšenie kyslíkových pomerov na ČOV. Predložiť k žiadosti o vydanie povolenia na trvalé užívanie stavby.
26. Pred podaním žiadosti o vydanie povolenia na trvalé užívanie stavby predstaviť odborne vypracovaný komplexný popis jednotlivých aktivít modernizácie SČOV a prediskutovať ho s verejnosťou.
27. Zabezpečiť meranie ClO<sub>2</sub> v emisiách z SČOV v Hrboltovej akreditovaným pracoviskom validovanou metódou vhodnou pre tento typ prevádzky. Výsledky použiť v rámci vyhodnotenia monitoringu. Výsledky merania predložiť k žiadosti o vydanie povolenia na trvalé užívanie stavby.
28. Vyhodnocovať a zverejňovať monitoring znečistenia územia (podzemných vôd 1 x ročne, horninového prostredia – 1 x za 10 rokov).
29. Zabezpečiť bezporuchovú prevádzku AMS Hrboltová (v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia) na meranie koncentrácie TRS v komunálnom ovzduší, výsledky dokumentovať na dennej a mesačnej báze a odborne vyhodnotiť v ročnej správe. Dokumentáciu poskytnúť Mestu Ružomberok na zverejnenie.
30. Ku žiadosti o povolenie skúšobnej prevádzky stavby predložiť výber referenčnej lokality, resp. lokalít na realizáciu meraní určených odborne spôsobilou osobou vo veci ochrany ovzdušia.
31. V podmienkach pre skúšobnú prevádzku bude stanovená podmienka zabezpečiť vykonanie merania požadovaných koncentrácií TRS/H<sub>2</sub>S v referenčnej lokalite, resp. lokalít určenej odborne spôsobilou osobou vo veci ochrany ovzdušia.
32. Dokončenú stavbu možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby (kolaudácia).
33. Stavebník je povinný požiadať inšpekciu o povolenie skúšobnej prevádzky predmetnej stavby.
34. K povoleniu skúšobnej prevádzky predmetnej stavby je potrebné predložiť:
  - projektovú dokumentáciu overenú inšpekciou v stavebnom konaní,
  - stavebný denník,
  - projekt skutočného vyhotovenia stavby, súpis prípadných nepodstatných zmien od dokumentácie overenej v stavebnom konaní,
  - prevádzkový poriadok pre danú technológiu, podľa všeobecne záväzných právnych predpisov,
  - certifikáty, resp. vyhlásenia o zhode pre použité výrobky a materiály,
  - doklad o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa stavby,
  - doklady o výsledkoch predpísaných skúšok podľa platných STN, doklady o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku,

- kópie dokladov o zneškodňovaní, alebo využití všetkých odpadov vzniknutých pri realizácii stavby, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva,
- osvedčenie konštrukčnej dokumentácie vyhradených technických zariadení,
- doklad o vizuálnej kontrole všetkých potrubí a výsledky tlakových skúšok,
- odborné stanovisko oprávnenej právnickej osoby k technológii, po jej nainštalovaní na mieste používania,
- revízne správy,
- návrh doplnenia Súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „STPPaTOO“) na zabezpečenie ochrany ovzdušia zdroja znečisťovania ovzdušia Spoločná ČOV Hrboltová,
- návrh doplnenia vedenia prevádzkovej evidencie (ktoré údaje a akým spôsobom sa budú evidovať) predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia podľa vyhlášky MŽP SR č.231/2013 Z. z.,
- návrh doplneného prevádzkového poriadku, resp. pokyny obsluhy z hľadiska ochrany ovzdušia,
- výber referenčnej lokality, resp. lokalít na realizáciu meraní určených odborne spôsobilou osobou vo veci ochrany ovzdušia,
- vyjadrenie Okresného úradu Žilina, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, ku kolaudácii stavby (podľa § 99 písm. b) bod 5. zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov),
- súhlas Okresného úradu Žilina, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia na prevádzku predmetného stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 17 ods. 1 písm. c) zákona č.137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov,
- ostatné podklady, ktoré vyplývajú z podmienok pre stavebné povolenie a zo stavebného zákona

a zdokladovanie plnenia podmienok stavebného povolenia.

**35. K povoleniu trvalého užívania stavby je potrebné predložiť:**

- projektovú dokumentáciu overenú stavebným úradom v stavebnom konaní,
- vyhodnotenie skúšobnej prevádzky stavby,
- výsledky respirometrického merania,
- odborné vypracovanie komplexného popisu všetkých pripravovaných a realizovaných aktivít v rámci modernizácie súčasnej SČOV Hrboltová podľa podmienky č.25 stavebného povolenia,
- výsledky merania pozad'ových meraní koncentrácií TRS/H<sub>2</sub>S v referenčnej lokalite, resp. lokalít určenej odborne spôsobilou osoba vo veci ochrany ovzdušia (podľa podmienky 31. stavebného povolenia),
- výsledky merania ClO<sub>2</sub> v emisiách z SČOV v Hrboltovej akreditovaným pracoviskom validovanou metódou vhodnou pre tento typ prevádzky (podľa podmienky 27. stavebného povolenia),
- prevádzkový poriadok prevzdušňovania ČOV (aktualizovaný o výsledky skúšobnej prevádzky),
- prevádzkový poriadok čerpania vratného kalu ČOV(aktualizovaný o výsledky skúšobnej prevádzky),
- súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia, návrh predložiť na schválenie inšpekcii ešte pred podaním žiadosti o vydanie kolaudačného rozhodnutia,
- návrh prevádzkovej evidencie (aktualizovaný o výsledky skúšobnej prevádzky ),

- prevádzkového poriadku, resp. pokyny obsluhy z hľadiska ochrany ovzdušia (aktualizovaný o výsledky skúšobnej prevádzky ),
  - vyjadrenie Okresného úradu Žilina, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, ku kolaudácii stavby (podľa § 99 písm. b) bod 5. zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov),
  - súhlas Okresného úradu Žilina, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia na prevádzku predmetného stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 17 ods. 1 písm. c) zákona č.137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov,
  - zdokladovať splnenie podmienok 25. a 26. stavebného povolenia),
  - ostatné podklady, ktoré vyplývajú z podmienok pre stavebné povolenie a zo stavebného zákona
- a zdokladovanie plnenia podmienok stavebného povolenia.

36. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
37. Stavebné práce na stavbe je možné začať vykonávať až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.
38. Toto rozhodnutie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

Výbor Msč Hrboltová, ul. Potočná 112, Ružomberok – Hrboltová:

1. *Požiadavka prerušiť správne konanie vo veci podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre ČOV Hrboltová z dôvodu, že navrhovaná zmena nie je vypracovaná na základe aktuálnych meraní, ako aj na základe zodpovedajúcej STN a teda nie je v súlade so zákonom a je predpoklad, že navrhované opatrenia nespĺnia účel, t.j. zvýšenie kapacity ČOV bez negatívnych dopadov na životné prostredie a obyvateľov.*

Inšpekcia požiadavku zamietla, nakoľko uvádzané respirometrické merania ako aj posudzovanie SČOV podľa STN 75 6401(1999) slúžili len ako podklad (z mnohých iných) pre vypracovanie správy „Analýza dopadu zvýšenia výroby na SČOV Hrboltová“, ktorú vypracovala Slovenská technická univerzita, ktorá bola predložená k žiadosti v konaní pre posudzovanie vplyvov na životné prostredie.

2. *Požiadavka na doplnenie individuálnych emisných limitov pre výstupy ČOV (biofiltre, aktivačné nádrže) v súlade s európskymi normami, doplniť ich o merania zistených škodlivých látok z výstupov, pričom zvýšiť frekvenciu meraní na 1 x mesačne a zvlášť nebezpečné látky merať kontinuálne.*

Inšpekcia požiadavku zamietla, nakoľko vyššie uvedená požiadavka uplatnená v stavebnom konaní stavieb, ktorých cieľom je zlepšenie aeračného systému na SČOV a zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu je neopodstatnená a nevyplýva zo súčasne platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia. Žiadateľ na ústnom pojednávaní nevedel uviesť, ktoré škodlivé látky z výstupov (zistených merania ) požaduje.

3. *Požiadavka, aby respirometrické merania vykonala nezávislá akreditovaná spoločnosť aspoň 2x a k meraniu boli prizvaní zástupcovia Výboru Msč Hrboltová, OZ Zdravý domov a OZ Radičina.*

Inšpekcia požiadavku zamietla, nakoľko na respirometrické meranie nie je na Slovensku akreditovaná spoločnosť. Predmetné meranie vykonáva STU Bratislava (doc. Derco), ktorá vypracovala správu „Analýza dopadu zvýšenia výroby na SČOV Hrboltová“. Nakoľko sa jedná

o pomocné technologické meranie počas plnej prevádzky ČOV, nie je účasť zástupcov verejnosti na meraní opodstatnená.

4. *Požiadavka, aby inšpekcia nepovolila trvalú prevádzku, resp. neskolaudovala stavbu, ak počas skúšobnej prevádzky zmyslový monitoring občanov Hrboltovej nepreukáže podstatné zlepšenie stavu zapáchajúcich látok z ČOV a ak nebudú zlepšené výsledky meraní na monitorovacej stanici.*

Inšpekcia požiadavku zamietla, nakoľko zmyslový monitoring občanov má subjektívny charakter. Keďže zmyslový monitoring občanov nevyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov a ani nie je upravený jednotný postup pri jeho vyhodnocovaní, inšpekcia sa nemôže pri povoľovaní trvalého užívania stavby opierať o jeho výsledky.

5. *Požiadavka, aby inšpekcia nepovolila trvalú prevádzku, resp. neskolaudovala stavby „Projekt 2000 v MONDI SCP a. s.“, ak by počas skúšobnej prevádzky zmyslový monitoring občanov Hrboltovej a výsledky meraní emisií aj imisií preukázali zhoršenie stavu na ČOV – pripomienka do stavebného povolenia stavby „Projekt 2000 v MONDI SCP a. s.“.*

Inšpekcia požiadavku zamietla, nakoľko uvedená podmienka nesúvisí s povoľovaním stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“.

Občianske združenie OCHRANA OVZDUŠIA DOLNÝ LIPTOV, Ing. Ján Kolík:

1. *Podľa nášho názoru zvýšením kapacity prevzdušňovania aktivácie dôjde k zvýšeniu množstva emisií zapáchajúcich a iných toxických chemických látok do ovzdušia, a to vo forme aerosólov, čím sa opäť zhorší ovzdušie najmä obyvateľov Hrboltovej a okrajových častí Černovej. Preto pred akýmkoľvek zvyšovaním kapacity SČOV požadujeme odstránenie emisií zapáchajúcich a iných toxických chemických látok do ovzdušia jej zakrytovaním. Doteraz vykonané opatrenia na odstránenie emisií zápachov z SČOV boli neúčinné.*

*Preto zásadne nesúhlasíme s vydaním stavebných povolení na predmetné stavby a žiadame toto správne konanie zastaviť.*

Inšpekcia požiadavku zamietla, nakoľko v správe „Analýza dopadu zvýšenia výroby na SČOV Hrboltová“ vypracovanej Slovenskou technickou univerzitou (ktorá bola jedným s podkladov v procese posudzovania vplyvov na životné prostredie) sa konštatuje, že zlepšenie kyslíkových pomerov prinesie okrem zvýšenia účinnosti biologického odstraňovania organického znečistenia, zlepšenia sedimentačných a zahusťovacích vlastností kalu a zníženia rizika „bytnenia“ kalu, aj „zníženie zápachu v dôsledku prchavých redukčných produktov na báze síry“. S uvedeným sa stotožňujú aj závery emisno-technologickej štúdie odborne spôsobilej osoby vo veciach ochrany ovzdušia (Ing. V. Hlaváč, CSc.), ktoré konštatujú, že zvýšenie prívodu vzduchu do aeračného systému bude mať „pozitívny vplyv na čistenie odpadových vôd z hľadiska organického znečistenia aeróbnymi organizmami a súčasne sa prejaví znížením fugitívnych emisií do ovzdušia“.

2. *Požiadavka, aby inšpekcia zabezpečila:*

- *správu z oprávneného merania, že ostatné látky 3. a 4. sadzobnej triedy okrem TRS a amoniaku sa v emisiách SČOV nenachádzajú,*
- *vykonala kontrolné meranie emisií SČOV z výduchov biofiltrov aj fugitívnych emisií z nezakrytovaných nádrží a technologických zariadení SČOV svojou meracou skupinou (pracoviskom technických činností) v rozsahu všetkých látok 3. a 4. triedy podľa prílohy č.1 k zákonu č. 401/1998 Z. z.,*
- *uložila prevádzkovateľovi SČOV do STPPaTOO stredného zdroja znečisťovania ovzdušia pravidelne vykonávať monitorovanie emisií, vrátane fugitívnych, v rozsahu všetkých látok 3. a 4. triedy podľa prílohy č.1 k zákonu č. 401/1998 Z. z.*

Inšpekcia požiadavky zamietla, nakoľko:

- prevádzka „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a. s. Ružomberok“ je jestvujúca prevádzka; Povoľovanými stavbami sa nemení súčasná technológia čistenia odpadových vôd a ani zloženie pritekajúcich odpadových vôd a teda nie je predpoklad vzniku nových znečisťujúcich látok,
- nevyplývajú zo súčasne platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia; V referenčnom dokumente o BAT pre výrobu celulózy a papiera sa uvádzajú TRS (celková organická síra); Toto vychádza zo súčasného stavu poznania v danom odvetví.

3. *Požiadavka, aby sa v súlade s BAT a v súlade s prílohou č.3 vyhl. č. 410/2012 Z. z., uzavreli všetky miesta úniku zápachu v čo najkratšej lehote.*

Inšpekcia požiadavku zamietla, nakoľko prevádzka SČOV má v súčasnej dobe prekryté a odsávané miesta, ktoré sú najčastejším zdrojom úniku zápachajúcich látok. V prevádzke SČOV bolo zrealizované prekrytie niektorých častí v SČOV s odvodom vzdušiny do čistiacich zariadení biofiltrov (SETUP I a SETUP II) tak, aby sa čo najviac eliminovali úniky zápachajúcich látok v súlade s BAT opatreniami.

c)

V časti

I. Údaje o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ je (strana 2/55 rozhodnutia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604)

**dopĺňa:**

Východisková správa pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a. s. Ružomberok“ z apríla 2016, vypracovaná EKOS PLUS s.r.o., Župné nám. 7, Bratislava, sa podľa § 8 ods.5 zákona o IPKZ schvaľuje v celom rozsahu navrhnutom prevádzkovateľom.

d)

V časti

II. Záväzné podmienky, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému (strana 42/ 55 rozhodnutia č. 5185-34031/2007/Mar/77062060)

**mení**

podmienku I.2.1 Podzemné vody, takto:

**I.2.1 Podzemné vody**

I.2.1.1 Monitoring podzemných vôd realizovať v kontrolných profiloch a vykonávať tak, ako je uvedené v tabuľke č.8. a tabuľke č.8a:

tabuľka č. 8

Kontrolný profil	Parameter	Frekvencia	Metóda analýzy/Technika
------------------	-----------	------------	-------------------------



SCP-1 SCP-4 SCP-5 SCP-6 SCP-7 SCP-13 SCP-15 SCP-17	pH BSK <sub>5</sub> CHSK <sub>Cr</sub> NL NEL-IČ	1 x ročne	- podľa platných Slovenských technických noriem, - NV MŽP SR č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd - NV SR č.354/2006 Z. z. v znení NV SR č. 496/2010 Z. z. , ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu
---	--	-----------	---

pH – reakcia vody, BSK<sub>5</sub> - biochemická spotreba kyslíka s potlačením nitrifikácie, CHSK<sub>Cr</sub> – chemická spotreba kyslíka dichrómanom, NL- nerozpustné látky, NEL-IČ – nepolárne extrahovateľné látky (infračervené)

tabuľka č. 8a

Kontrolný profil	Parameter	Frekvencia	Metóda analýzy/Technika
SČOV1 SČOV2 SČOV3 SČOV4 SČOV5 SČOV6 SČOV7 SČOV8 SČOV9 SČOV10 SČOV11	pH BSK <sub>5</sub> NL NEL-IČ N-NH <sub>4</sub> EOCl Kyslík ChSK <sub>Mn</sub> N <sub>celk.</sub> P <sub>celk.</sub>	1 x ročne	- podľa platných Slovenských technických noriem, - NV MŽP SR č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd - NV SR č.354/2006 Z. z. v znení NV SR č. 496/2010 Z. z. , ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu
SČOV1 SČOV2 SČOV3 SČOV4 SČOV5 SČOV6 SČOV7 SČOV8 SČOV9 SČOV10 SČOV11	Cd Cr Cu Pb Hg Ni Zn As	Jednorázovo - v roku 2016	

pH – reakcia vody, BSK<sub>5</sub> - biochemická spotreba kyslíka s potlačením nitrifikácie, CHSK<sub>Cr</sub> – chemická spotreba kyslíka dichrómanom, NL - nerozpustné látky, NEL-IČ – nepolárne extrahovateľné látky (infračervené), N-NH<sub>4</sub> – amoniakálny dusík, EOCl – extrahovateľný organicky viazaný chlór, ChSK<sub>Mn</sub> – chemická spotreba kyslíka dichrómanom, N<sub>celk.</sub> – celkový dusík, P<sub>celk.</sub> – fosfor celkový, Cd - kadmium, Cr - chróm, Cu - meď, Pb - olovo, Hg - ortuť, Ni - nikel, Zn - zinok, As - arzén

### I.2.1.2. Ďalšie podmienky monitoringu vôd podzemných vôd:

#### a) Miesto odberu vzoriek:

- monitorovacie vrty (SCP-1, SCP-4, SCP-5, SCP-6, SCP-7, SCP-13, SCP-15, SCP-17)

- monitorovacie vrty SČOV1 – SČOV11

b) Spôsob odberu vzoriek : - bodová vzorka.

c) Metóda a spôsob vykonávania rozborov:

Do úvahy budú brané iba výsledky tých analýz, ktoré odoberú a stanovia akreditované laboratória pre oblasť vôd a určené pre vykonávanie rozborov v stanovených ukazovateľoch.

d) Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov

- podľa platných Slovenských technických noriem,
- NV MŽP SR č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd
- NV SR č.354/2006 Z. z. v znení NV SR č. 496/2010 Z. z. , ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu

e)

V časti

II. Záväzné podmienky, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému (strana 46/ 55 rozhodnutia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604)

### mení

podmienku I.4. Monitoring pôdy, takto:

#### I.4. Monitoring pôdy:

Monitoring horninového prostredia (pôdy) vykonávať prostredníctvom monitorovacích objektov z hĺbkového intervalu 0-1 m pod terénom, na 4 miestach v areáli prevádzky, v zmysle nasledujúcej tabuľky.

Kontrolný objekt	Parameter	Frekvencia	Metóda analýzy/Technika
v miestach sond HrCh-1 HrCh-2 HrCh-3 HrCh-4	pH N <sub>celk.</sub> P <sub>celk.</sub> NEL-GC	1 x za 10 rokov	Podľa východiskovej správy

pH – reakcia vody, N<sub>celk.</sub> – celkový dusík, P<sub>celk.</sub> – fosfor celkový, NEL-GC – uhl'ovodíkový index C10-C40

Podmienky monitoringu pôdy:

a) Miesto odberu vzoriek:

- kontrolné vzorky kvality pôdy budú odoberané zo 4 miest ( sondy HrCh-1 až HrCh-4) v areáli prevádzky.

b) Spôsob odberu vzoriek:

- vzorky z horninového prostredia z hĺbkového intervalu 0-1 m pod terénom (podľa východiskovej správy).

c) Metóda a spôsob vykonávania rozborov:

Do úvahy budú brané iba výsledky tých analýz, ktoré odoberú a stanovia akreditované laboratória určené pre vykonávanie rozborov v stanovených ukazovateľoch.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a. s. Ružomberok“, prevádzkovateľa Mondi SCP, a. s., Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok, uvedené v právoplatnom integrovanom povolení č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007a v jeho neskorších zmenách zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007, v znení jeho neskorších zmien.

## O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3., § 3 ods. 3 písm. b) bod 3., § 3 ods. 3 písm. c) bod 9. a § 3 ods. 4, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona a zákona o správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a. s. Ružomberok“ a vydáva stavebné povolenie na stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“.

Prevádzkovateľ podal na inšpekciu žiadosť o zmenu integrovaného povolenia dňa 20.04.2016, zaevidovaná bola dňa 21.04.2016 pod č. 13111/2016.

So žiadosťou bol doručený aj s doklad o zaplatení správneho poplatku, v zmysle Čl. II zákona o IPKZ, podľa sadzovníka o správnych poplatkoch, časť X. Životné prostredie, položka 171a vo výške 500 eur, bankovým prevodom.

Účastníkmi stavebného konania boli:

Stavebník - Mondi SCP, a.s., Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok

Projektant - CELPROJEKT plus, spol. s.r.o., A. Bernoláka 6, 034 50 Ružomberok

Mesto Ružomberok

Zainteresovaná verejnosť:

Ing. Ján Kolík, Scota Viatora 1467/11, 034 01 Ružomberok

Občianske združenie OCHRANA OVZDUŠIA DOLNÝ LIPTOV, so sídlom 034 01 Lisková 807

Občianske združenie ZDRAVÝ DOMOV, ul. Príjazdová 6, 034 05 Ružomberok – Hrboltová

Občianske združenie RADIČINA, ul. Príjazdová 6, 034 05 Ružomberok – Hrboltová

Výbor MsČ Hrboltová, ul. Potočná 112, 03405 Ružomberok – Hrboltová

Ing. Elena Mozolová, ul. Gorkého 1727/17, 059 51 Poprad – Matejovce

Prof. RNDr. Mária Kozová, CSc. Športová 724/4, 900 42 Dunajská Lužná

Prevádzkovateľ k žiadosti predložil aj zhodnotenie úrovne plnenia záverov vykonávacieho rozhodnutia Komisie z 26.9.2014, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o BAT pri výrobe buničiny, papiera a lepenky (oznámené pod č. C(2014) 6750) , pre EHP pod č. 2014/687/EÚ.

Inšpekcia v zmysle zákona o správnom konaní a v súlade s § 11 ods. 4 písm. a) a b) zákona o IPKZ upovedomila dňa 02.05.2016 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a. s. Ružomberok“, súčasťou ktorého je vydanie stavebného povolenia na stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a stavby „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“, doručila týmto subjektom stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti a určila lehotu na vyjadrenie 30 dní, ktorá uplynula dňa 16.06.2016.

Zároveň inšpekcia v zmysle § 11 ods. 4 písm. c) zákona o IPKZ zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle, v informačnom systéme IPKZ a na 15 dní zverejnila stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti na svojej úradnej tabuli. V zmysle § 11 ods.4 písm. d) zákona o IPKZ zverejnila na svojom webovom sídle, v informačnom systéme IPKZ a na svojej úradnej tabuli nasledovné:

1. žiadosť o zmenu integrovaného povolenia (len na webovom sídle),
2. stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a prevádzke,
3. výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania,
4. informácie kde možno nahliadnuť do žiadosti spolu s prílohami, či sa v prevádzke vyžadovalo posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie alebo cezhraničné posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie a či bolo vykonané, kto sú dotknuté orgány v konaní, o možnosti účastníka konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania a o skutočnosti, že ak o nariadenie ústneho pojednávania účastník konania nepožiadá, Inšpekcia ústne pojednávanie nemusí nariadiť, ak tento zákon neustanovuje inak v § 15 ods. 1 zákona o IPKZ.

Súčasne podľa § 11 ods.4 písm. e) zákona o IPKZ požiadala Mesto Ružomberok, aby zverejnilo žiadosť a výzvy na úradnej tabuli mesta a na webovom sídle mesta.

Na základe zverejnenej výzvy nebola inšpekcii doručená žiadna prihláška od zainteresovanej verejnosti.

V lehote určenej na vyjadrenie k navrhovanej zmene integrovaného povolenia boli doručené nasledovné písomné stanoviska:

- Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, záväzne stanovisko č.OU-RK-OSZP-2016/005500-2 zo dňa 27.05.2016
- Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, záväzne stanovisko č.OU-RK-OSZP-2016/005145-003 zo dňa 09.06.2016
- Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, Odbor environmentálneho posudzovania, záväzne stanovisko č. 1786/2016-3.4/ml zo dňa 10.05.2016
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Liptovskom Mikuláši, ul. Štúrova 36, 031 80 Liptovský Mikuláš, záväzné stanovisko č. 2016/003345-187-MUDr.Hudák zo dňa 09.05.2016
- Výbor Msč Hrboltová, ul. Potočná 112, Ružomberok – Hrboltová, list zo dňa 31.05.2016

Prevádzkovateľ so žiadosťou o vydanie podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a. s.

Ružomberok“, ktorého súčasťou je vydanie stavebného povolenia na stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ (súčasť Projektu 2000) a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV v MONDI SCP a. s. RUŽOMBEROK“, predložil nasledovné stanoviska:

- Mesto Ružomberok, záväzne stanovisko č. OSTŽ-5239/5663/2016-TX4-BA zo dňa 29.03.2016
- Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, vyjadrenie č.OU-RK-OSZP-2016/003492-002 OO zo dňa 08.03.2016
- Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, č.OU-RK-OSZP-2016/003461-002 zo dňa 09.03.2016
- Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, vyjadrenie č.OU-RK-OSZP-2016/003458-2 zo dňa 08.03.2016
- Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany prírody a krajiny, vyjadrenie č.OU-RK-OSZP-2016/003451-002 zo dňa 08.03.2016
- Okresné riaditeľstvo HaZZ v Ružomberku, č. ORHZ-RK1-145/2016 zo dňa 23.03.2016
- Mesto Ružomberok, vyjadrenie č. UHA-4775/5449/2016-TEI-SO zo dňa 05.04.2016
- Stredoslovenská energetika Distribúcia, a. s., stanovisko č 4600023059 zo dňa 04.04.2016
- Technická inšpekcia, a. s., Odborné stanovisko k projektovej dokumentácii stavby č. 1876/2/2016 zo dňa 23.03.2016, pracovisko Banská Bystrica

Inšpekcia vzhľadom na písomné stanovisko Výboru Msč Hrboltová, ul. Potočná 112, Ružomberok – Hrboltová 1 (list zo dňa 31.05.2016) pozvala účastníkov konania a dotknuté orgány na ústne pojednávanie listom č. 4592-20206/2016/Mar/770620604/Z17-SP zo dňa 28.06.2016.

Na ústnom pojednávaní mali účastníci konania a dotknuté orgány poslednú možnosť uplatniť svoje pripomienky a námety k vydaniu integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku. Do podkladov rozhodnutia mali možnosť nahliadnuť pred dňom ústneho pojednávania na inšpekcii, Meste Ružomberok a naposledy na ústnom pojednávaní.

Na ústnom pojednávaní sa zúčastnili zástupcovia prevádzkovateľa, Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, Ing. Anna Šanobová za Výbor Msč Hrboltová, Patrik Lupták - splnomocnený zástupca Ing. Jána Kolíka a OZ OCHRANA OVZDUŠIA Dolný Liptov a inšpekcia.

O ústnom pojednávaní bola spísaná zápisnica č. 4592-23126/2016/Mar/770620604 zo dňa 21.07.2016. Na konaní bolo predložené písomné stanovisko Výbor Msč Hrboltová zo dňa 19.07.2016 (príloha č.3 zápisnice) a písomné stanovisko Ing. Jána Kolíka (príloha č.2 zápisnice)

Všetky predložené podklady na ústnom pojednávaní sú uvedené v zápisnici z ústneho pojednávania a v prílohách, ktoré tvoria súčasť zápisnice.

Obsah stanovísk predložených ku konaniu:

Mesto Ružomberok, záväzne stanovisko č. OSTŽ-5239/5663/2016-TX4-BA zo dňa 29.03.2016:

- s vydaním stavebného povolenia špeciálnym stavebným úradom – Slovenskou inšpekciou životného prostredia, Inšpektorátom životného prostredia Žilina, odborom integrovaného povoľovania a kontroly v Žiline na vyššie uvedenú stavbu podľa predloženej projektovej dokumentácie vyhotovenej spoločnosťou CELPROJEKT plus, spol. s r. o., A. Bernoláka 6, 034 50 Ružomberok, č. zákazky 1614, dátum vyhotovenia /február 2016) s pripomienkou:
- žiadame, aby sa všetky práce vykonávané v rámci projektu „Zvýšenia kapacity prevzdušňovania a zvýšenia kapacity čerpania vratného kalu“ vykonávali s dôrazom na zachovanie kontinuálneho procesu čistenia odpadových vôd v ČOV tak, aby nevznikli havarijné situácie v súvislosti so znečistením vôd a o vzdušia v okolí ČOV.

Stanovisko inšpekcie:

Podmienky sú zapracované v bode č.19. podmienok stavebného povolenia.

Mesto Ružomberok, vyjadrenie č. UHA-4775/5449/2016-TEI-SO zo dňa 05.04.2016:

Navrhovaný objekt bude lokalizovaný v areáli ČOV Hrboltová, ktorý je územným plánom definovaný ako funkčná plocha T2 – plochy technickej vybavenosti – čistiareň odpadových vôd, pričom záväzné regulatívy pre funkčne využitie územia v rámci funkčnej plochy T2 sú nasledovné:

- prípustné funkcie: plochu využívať výhradne pre prevádzku čistiarne odpadových vôd; riešiť opatrenia na zamedzenie šírenia zápachu a minimalizovať tak negatívne vplyvy na okolité funkčné plochy (ochranné pásmo od zdrojov zápachu v ČOV by nemalo prekročiť 150 m).
- neprípustné funkcie: všetky ostatné funkcie; do ochranného pásma neumiestňovať obytné objekty a zariadenia občianskej vybavenosti.

Na základe vyššie uvedených regulatívov územného plánu k projektovej dokumentácii „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a. s. RUŽOMBEROK“ z hľadiska územného plánu nemáme námietky.

Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia:

I. Vyjadrenie č. OU-RK-OSZP-2016/003492-002 OO zo dňa 08.03.2016:

Z pohľadu štátnej správy ochrany ovzdušia predmetné zmeny technologického zariadenia stredného zdroja znečisťovania ovzdušia – 5.3.2 Spoločná ČOV Hrboltová si budú vyžadovať posúdenie orgánom štátnej správy ochrany ovzdušia. Predmetné zmeny budú povolené vydaním súhlasu na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 17 ods.1 písm. c) NR SR č.137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov. Správne konanie na vydanie predmetného súhlasu bude podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu 2 zákona o IPKZ súčasťou integrovaného povolenia.

II. Súhlas podľa § 17 ods. 1 písm. c) zákona č.137/2010 Z. z. o ovzduší v znení zákona NR SR č. 318/2012 Z. z. , zákona NR SR č. 180/2013 Z. z. a zákona NR SR č. 350/2015 Z. z. na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia 5.3.2 Spoločná ČOV Hrboltová:

Kategória podľa vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z. , ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení vyhlášky MŽP SR č. 207/2014 Z. z.:

5. Nakladanie s odpadmi a krematória

5.3.2 Čistiareň odpadových vôd s projektovanou kapacitou čistenia podľa počtu ekvivalentných obyvateľov

a) čistiareň komunálnych odpadových vôd  $\geq 5000$

b) centrálna čistiareň odpadových vôd priemyselných podnikov  $\geq 2000$

Podmienky súhlasu:

1. Po zrealizovaní predmetnej stavby požiadať Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, ako príslušný orgán štátnej správy ochrany ovzdušia o vydanie rozhodnutia – súhlasu na prevádzku predmetného stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene technologického zariadenia podľa § 17 ods. 1 písm. c) zákona č.137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov.
2. K žiadosti o vydanie súhlasu na prevádzku predmetného stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene technologického zariadenia predložiť návrh doplnenia Súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „STPPaTOO“) na zabezpečenie ochrany ovzdušia zdroja znečisťovania ovzdušia Spoločná ČOV Hrboltová.
3. Požiadať Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povolenia a kontroly o zmenu integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiaciach zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ v súvislosti

s vydaním súhlasu na zmenu STPPaTOO pri prevádzke stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia Spoločná ČOV Hrboltová.

4. Pred podaním žiadosti o súhlas na užívanie predmetného stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách technologického zariadenia podľa § 17 ods. 1 písm. c) zákona č.137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov vzhľadom ku konzervatívnemu odhadu množstva fugitívnych emisií amoniaku a organických zlúčenín redukovanej síry vyjadrenej ako H<sub>2</sub>S z aktivačných nádrží a nátokových kanálov prehodnotiť postup výpočtu množstva emisie týchto znečisťujúcich látok. Na základe prehodnotenia v prípade potreby predložiť na Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie návrh zmeny postupu výpočtu množstva emisie podľa § 3 vyhlášky MŽP SR č. 411/2012 Z. z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí a požiadať o schválenie zmeny postupu výpočtu množstva emisie znečisťujúcich látok pre predmetný stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia.
5. Pripraviť návrh doplnenie vedenia prevádzkovej evidencie (ktoré údaje a akým spôsobom sa budú evidovať) predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia podľa vyhlášky MŽP SR č.231/2013 Z. z. o informáciách podávaných Európskej komisii, o požiadavkách na vedenie prevádzkovej evidencie, o údajoch oznamovaných do Národného emisného informačného systému a o STPPaTOO a tento priložiť k žiadosti o súhlas na vydanie rozhodnutia na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene technologického zariadenia.
6. K žiadosti o vydanie súhlasu na prevádzku predmetného stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene technologického zariadenia priložiť doplnený (aktualizovaný) prevádzkový poriadok, resp. pokyny obsluhy z hľadiska ochrany ovzdušia.

Žiadateľ – spoločnosť MONDI SCP, a.s. Ružomberok, na základe požiadavky Okresného úradu Ružomberok, odboru starostlivosti o životné prostredie, predložila na Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, dňa 07.06.2016 doplnenie predloženej projektovej dokumentácie – Projekt stavby pre stavebné povolenie – Doplnok č.1, B – Súhrnná technická správa – Doplnok č. 1. Archívne číslo CEL-16-1614-B-0703 z mája 2016 vypracovaný spoločnosťou CELPROJEKT plus, s.r.o. Ružomberok ( Ing. Ján Vrana, autorizovaný stavebný inžinier, č. o. 4351 \* Z \* 2 – 4 ). Návrhy podmienok na vydanie súhlasu z predmetného doplnku predloženej projektovej dokumentácie boli zapracované do určených podmienok uvedených v texte.

Stanovisko inšpekcie:

Podmienky sú zapracované v bode č.20. podmienok stavebného povolenia.

Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, záväzné stanovisko č.OU-RK-OSZP-2016/003461-002 zo dňa 09.03.2016:

Z hľadiska štátnej vodnej správy súhlasíme s realizovaním stavby a s vydaním stavebného povolenia za dodržania podmienok:

1. Pri realizácii technologických úprav v prevádzke SČOV Hrboltová dodržiavať platnú vodnú legislatívu, všeobecne platné právne predpisy ochrany vôd a ustanovenia STN.
2. Zmeny oproti projektovej dokumentácii, týkajúce sa ochrany vôd a vodnej legislatívy konzultovať s orgánom štátnej vodnej správy.

Stanovisko inšpekcie:

Podmienky sú zapracované v bode č.21. podmienok stavebného povolenia.

Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva:

1. Vyjadrenie č.OU-RK-OSZP-2016/003458-2 zo dňa 08.03.2016:
  - z hľadiska odpadového hospodárstva nemáme pripomienky,

- pre nakladanie s odpadmi platí § 77 zákona o odpadoch, odpady odovzdať oprávnenej osobe na nakladanie s odpadmi,
- vytvárať skládky odpadov je zakázané,
- ku kolaudácii stavby investor stavby preukáže, ako bolo s odpadmi naložené (faktúry, vážne lístky, iné,...).

2. Závazné stanovisko č. OU-RK-OSZP-2016/005500-2 zo dňa 27.05.2016:

- k navrhovaným zmenám predmetného integrovaného povolenia z hľadiska odpadového hospodárstva nemáme pripomienky a s vydaním stavebného povolenia súhlasíme.

Stanovisko inšpekcie: Podmienky sú zapracované v bode č.22. podmienok stavebného povolenia.

Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany prírody a krajiny, vyjadrenie č.OU-RK-OSZP-2016/003451-002 zo dňa 08.03.2016:

- stavba je navrhovaná v území, na ktorom podľa zákona o ochrane prírody platí prvý stupeň územnej ochrany prírody a krajiny (všeobecná ochrana voľne rastúcich rastlín a voľne žijúcich živočíchov),
- k realizácii stavby orgán ochrany prírody nemá pripomienky.

Okresné riaditeľstvo HaZZ v Ružomberku, č. ORHZ-RK1-145/2016 zo dňa 23.03.2016:

- s riešením protipožiarnej bezpečnosti stavby súhlasí bez pripomienok,
- stanovisko orgánu štátneho požiarneho dozoru spolu s overenou projektovou dokumentáciou stavby predložiť pri kolaudačnom konaní.

Stanovisko inšpekcie:

Podmienka je zapracovaná v bode č.23. podmienok stavebného povolenia.

Stredoslovenská energetika Distribúcia, a. s., stanovisko č 4600023059 zo dňa 04.04.2016:

1. Navrhovaná stavba nezasahuje do ochranných pásiem existujúcich energetických zariadení v majetku SSE-D, a.s.
2. Toto vyjadrenie môže slúžiť pre potreby vydania územného rozhodnutia, alebo stavebného povolenia. Stavbu žiadame zrealizovať v zmysel platných STN a predpisov.
3. Vyjadrenie SSE-D ku žiadosti zákazníka je platné 1 rok od dátumu vystavenia.

Technická inšpekcia, a. s., Odborné stanovisko k projektovej dokumentácii stavby č. 1876/2/2016 zo dňa 23.03.2016, pracovisko Banská Bystrica:

Z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení uvádzame zistenia, pripomienky a upozornenia, ktoré je potrebné doriešiť a odstrániť v procese výstavby:

Zistenia:

Projekt – 941/2 Ducháreň (technická správa)

1. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (pre účinkami atmosférickej elektriny – technickej správe nebol predložený výpočet rizika a zaradenie bleskozvodu do triedy vonkajšej ochrany LPS) – rozpor s § 9 ods. písm. b) bod 8 vyhl. č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-2(34 1390).
2. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (ochrany pred skratom a preťažením a krytia) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z.
3. Stavebné výkresy stavby neobsahujú schematické vyznačenie rozváždačov a káblových trás - rozpor s § 9 ods. 1 písm. e) a písm. h) vyhl. 453/2000 Z. z.
4. Nie sú navrhnuté prierezy el. vedení - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod.8 vyhl. 453/2000 Z. z.
5. V projekte el. zariadenia nie je riešený dostatočne spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (vnútorný



system ochrany pre bleskom – prepät'ové ochrany) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-3(34 1390).

6. Nie je správne uvedené zaradenie elektrickej energie s príkonom viac ako 205 kVA –Ab) - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na prílohu č.1 vyhl. č.508/2009 Z. z.

#### Projekt –DPS 941/3 AS RTP

7. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (pred účinkami atmosférickej elektriny – v technickej správe nebol predložený výpočet rizika a zaradenie bleskozvodu do triedy vonkajšej ochrany LPS) – rozpor s § 9 ods. písm. b) bod 8 vyhl. č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-2(34 1390).
8. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (ochrany pred skratom a preťažením a krytia) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z.
9. Stavebné výkresy stavby neobsahujú schematické vyznačenie rozvádzačov a káblových trás - rozpor s § 9 ods. 1 písm. e) a písm. h) vyhl. 453/2000 Z. z.
10. Nie sú navrhnuté prierezy el. vedení - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod.8 vyhl. 453/2000 Z. z.
11. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (vnútorný systém ochrany pre bleskom – prepät'ové ochrany) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-3(34 1390).

#### Projekt - 30.10 – Čerpacia stanica vratného kalu – stavebné úpravy, E2 - umelé osvetlenie a vnútorné silnoprúdové rozvody

12. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (pred účinkami atmosférickej elektriny – v technickej správe nebol predložený výpočet rizika a zaradenie bleskozvodu do triedy vonkajšej ochrany LPS) – rozpor s § 9 ods. písm. b) bod 8 vyhl. č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-2(34 1390).
13. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (ochrany pred skratom a preťažením a krytia) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z.
14. Stavebné výkresy stavby neobsahujú schematické vyznačenie rozvádzačov a káblových trás - rozpor s § 9 ods. 1 písm. e) a písm. h) vyhl. 453/2000 Z. z.
15. Nie sú navrhnuté prierezy el. vedení - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod.8 vyhl. 453/2000 Z. z.
16. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (vnútorný systém ochrany pre bleskom – prepät'ové ochrany) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-3(34 1390).
17. V predloženej projektovej dokumentácii nie je riešené, či zásuvkové obvody používané laikmi a na všeobecné použitie s menovitým prúdom nepresahujúcim 20A sú chránené prúdovým chráničom - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na čl. 411.3.3 STN 3 2000-4-41.
18. V predloženej projektovej dokumentácii nie je riešené, či únikové cesty sú vybavené núdzovým osvetlením – rozpor s § 73 ods.2 vyhl. č. 94/2004 Z. z.

#### Projekt – DPS 933/2 – Prevádzkový rozvod silnoprúdu – technická správa

19. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (pred účinkami atmosférickej elektriny – v technickej správe nebol predložený výpočet rizika a zaradenie bleskozvodu do triedy vonkajšej ochrany LPS) – rozpor s § 9 ods. písm. b) bod 8 vyhl. č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-2(34 1390).

20. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (ochrany pred skratom a preťažením a krytia) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z.
21. Stavebné výkresy stavby neobsahujú schematické vyznačenie rozvádzačov a káblových trás - rozpor s § 9 ods. 1 písm. e) a písm. h) vyhl. 453/2000 Z. z.
22. Nie sú navrhnuté prierezy el. vedení - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod.8 vyhl. 453/2000 Z. z.
23. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (vnútorný systém ochrany pre bleskom – prepäťové ochrany) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-3(34 1390).

#### Projekt – DPS 933/3 – ASRTP

24. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (pred účinkami atmosférickej elektriny – v technickej správe nebol predložený výpočet rizika a zaradenie bleskozvodu do triedy vonkajšej ochrany LPS) – rozpor s § 9 ods. písm. b) bod 8 vyhl. č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-2(34 1390).
25. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (ochrany pred skratom a preťažením a krytia) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z.
26. Stavebné výkresy stavby neobsahujú schematické vyznačenie rozvádzačov a káblových trás - rozpor s § 9 ods. 1 písm. e) a písm. h) vyhl. 453/2000 Z. z.
27. Nie sú navrhnuté prierezy el. vedení - rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod.8 vyhl. 453/2000 Z. z.
28. V projekte el. zariadenia nie je dostatočne riešený spôsob zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení pri budúcej prevádzke (vnútorný systém ochrany pre bleskom – prepäťové ochrany) – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhl. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN EN 62305-3(34 1390).
29. V projekte nie sú uvedené informácie o lehotách kontrol nosných oceľových konštrukcií v zmysle požiadavky § 4 ods.2 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

#### Pripomienka a upozornenia:

30. Pre nové technologické zariadenia ČOV je potrebné uplatniť požiadavky nariadenia vlády SR č. 436/2008 Z. z. a smernice EP a Rady 2006/42/ES.
31. V súhrnnej technickej správe na str. 33 z 65 sú uvedené neplatné STN 01 8012-1 a STN 01 8012-2.
32. V technickej správe 941/1 Strojnotechnologická časť na str. 12 z 16 je uvedená neplatná vyhl. č. 374/90 Zb. a na str. 13 z 16 sú uvedené neplatné predpisy: vyhl. 377/1996 Z. z., nariadenie vlády SR č. 40/2002 Z. z., nariadenie vlády SR č. 161/2002 Z. z., zákon 272/1994 Z. z. Tie isté neplatné predpisy sú uvedené aj v technickej správe 931/1 Strojnotechnologická časť na str. 12 z 15 a v technickej správe 933/1 Strojnotechnologická časť na str. 12 z 16 a 13 z 16.
33. V časti POV sú uvedené neplatné predpisy: vyhl. 377/1996 Z. z., nariadenie vlády SR č. 40/2002 Z. z., nariadenie vlády SR č. 391/1999 Zb. a č. 475/2000 Z. z. – ide o nariadenie vlády SR č. 396/2006 Z. z.
34. V technickej správe POV na str. 10 je nesprávne uvedený údaj o výške prekážky 1,0 m, cez ktorú sa navrhuje prejazd. Prekážky na komunikáciách vyššie ako 0,1 m musia byť vybavené priechodmi a prejazdmi zodpovedajúcej únosnosti (príloha č.1 k vyhl. č. 147/2013 Z. z., bod 2.6).
35. V protokole o určení vonkajších vplyvov je uvedená neplatná STN 33 0300 ( projekt - DPS 641/2 Ducháreň- technická správa, projekt – 30.10 – E2 Umelé osvetlenie a vnútroprúdové rozvody, projekt DPS 933/2).

36. V technickej správe DPS 941/3 AS RTP sú uvedené neplatné STN 34 1390, STN 32 2000-6-61 a STN EN 60079-10(33 2320)

Upozornenia na plnenie požiadaviek bezpečnostných predpisov, ktoré pri užívaní stavieb a ich súčastí, pracovných priestorov, pracovných prostriedkov a technických zariadení môžu ovplyvniť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci:

- konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického skupiny A je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods.3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou, Technickou inšpekciou, a.s.,
- pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení elektrickom vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v platnom znení a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou, Technickou inšpekciou, a.s.,
- pracovné prostriedky (technologické zariadenie ČOV, vyhradené technické zariadenia), stavby a ich súčasti je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č.392/2006 Z. z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie,
- pred uvedením strojových zariadení (technologické zariadenie ČOV) do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu, Technickú inšpekciu, a.s., o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č.392/2006 Z. z.
- počas procesu výstavby musia byť dodržané požiadavky vyhl. č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Uvedené zistenia, pripomienky a upozornenia nebránia vydaniu stavebného povolenia.

#### Stanovisko inšpekcie

Podmienky Technickej inšpekcie, a. s., inšpekcia zapracovala do podmienky č.18. stavebného povolenia.

#### Mondi SCP, a.s. – prehlásenie o existencii podzemných sietí a zariadení civilnej ochrany:

- v priestore stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ (súčasť Projektu 2000) a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“ v katastri mesta Ružomberok, katastrálne územie Hrboltová podľa projektovej dokumentácie vypracovanej spol. Celprojekt plus s.r.o. Ružomberok, sa nenachádzajú podzemné ani nadzemné rozvody v správe iných organizácií a taktiež sa nenachádzajú ani zariadenia civilnej ochrany.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, Odbor environmentálneho posudzovania, záväzne stanovisko č. 1786/2016-3.4/ml zo dňa 10.05.2016:

Z predložených podkladov (návrhu na začatie konania .., materiálu „Vyhodnotenie spôsobu zapracovania pripomienok určených v záverečnom stanovisku MŽP SR“, projektovej dokumentácie na MSÚ, Ružomberok) je možné konštatovať, že návrh na začatie konania vo veci podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ (súčasť Projektu 2000) a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“, je v súlade so zákonom o posudzovaní vplyvov a s vydaním záverečným stanovisko č. 1787/2016-3.4/ml zo dňa 04.03.2016 a s opatreniami uvedenými v záverečnom stanovisku.

#### Stanovisko inšpekcie:

Z vyhodnotenia spôsobu zapracovania podmienok určených v záverečnom stanovisku vyplynuli podmienky na uskutočnenie stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV (súčasť Projektu 2000)“ a stavby „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“, ktoré boli zapracované do podmienok č.25., 26., 27., 28., 29., 30. a 31.

Výbor Msč Hrboltová, ul. Potočná 112, Ružomberok – Hrboltová, list zo dňa 31.05.2016:

V „Analýze dopadu zvýšenia výroby na SČOV Hrboltová“ vypracovanej Slovenskou technickou univerzitou sa uvádza:

- a) respirometrické merania a určenie hodnôt špecifickej spotreby kyslíka boli uskutočnené pred cca 15 rokmi, keď mala fabrika podstatne nižší výkon ako v súčasnosti,
- b) STN 75 6401 (1999), ktorá sa týmto zaoberá, platí striktne pre komunálne odpadové vody, s podielom priemyselných odpadových vôd menším ako 20 %,
- c) hodnoty špecifickej spotreby kyslíka získané spracovaním prevádzkových údajov za hodnotené obdobie sú ovplyvnené aktuálnymi nedostatočnými kyslíkovými pomermi v aktivácii.

Z toho vyplýva, že na odborné stanovenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia je nutné:

1. Vykonať aktuálne respirometrické merania a určenie hodnôt špecifickej spotreby kyslíka v ČOV pri súčasnej výrobe a následne vypracovať odbornú štúdiu potreby kyslíka pre ČOV pre plánované navýšenie výroby.
2. Prehodnotiť posudzovanie ČOV Hrboltová podľa STN 75 6401(1999), pretože táto norma nezodpovedá prevádzkovým kritériám pre ČOV Hrboltová a teda nemôže byť podľa nej posudzovaná.

Preto navrhujeme, aby sa správne konanie vo veci podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre ČOV Hrboltová prerušilo z dôvodu, že navrhovaná zmena nie je vypracovaná na základe aktuálnych meraní, ako aj na základe zodpovedajúcej STN a teda nie je v súlade so zákonom a je predpoklad, že navrhované opatrenia nespĺnia účel, t.j. zvýšenie kapacity ČOV bez negatívnych dopadov na životné prostredie a obyvateľov.

Ďalej navrhujeme v súvislosti so zmenou integrovaného povolenia:

1. Doplnenie individuálnych emisných limitov pre výstupy ČOV (biofiltre, aktivačné nádrže) v súlade s európskymi normami, doplniť ich o merania zistených škodlivých látok z výstupov, pričom zvýšiť frekvenciu meraní na 1 x mesačne a zvlášť nebezpečné látky merať kontinuálne.
2. Doplniť integrované povolenie o odporúčané pripomienky uvedené v Záverečnom stanovisku č. 1787/2016-3.4/ml zo dňa 04.03.2016 k Projektu 2000 vydaného Ministerstvom ŽP.

Na ústnom pojednávaní dňa 21.07.2016 predložila zástupkyňa Výboru Msč Hrboltová, ul. Potočná 112, Ružomberok – Hrboltová, pripomienky ku správne konaniu vo veci podstatnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky ČOV č.4592-13969/2016/Mar/770620604/Z17-SP – upresnenie:

Na základe osobného jednanja s pracovníkmi Mondi SCP a. s. zo dňa 12.07.2016 s Výborom Msč Hrboltová (ďalej Výbor), upresňuje Výbor pripomienky ku správne konaniu vo veci podstatnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky ČOV č.4592-13969/2016/Mar/770620604/Z17-SP. Výbor upúšťa od požiadavky zastavenia správneho konania, za predpokladu, že budú pripomienky tohto stanoviska, uvedené ako podmienky do predmetného stavebného povolenia a že sa ich prevádzkovateľ ČOV Mondi SCP a. s. zaväzuje zrealizovať:

1.

- a) vykonať aktuálne respirometrické meranie a určiť hodnotu špecifickej spotreby kyslíka v ČOV v skúšobnej prevádzke predmetného stavebného povolenia t. j. „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV“ a následne vypracovať odbornú štúdiu, ktorá vyhodnotí namerané hodnoty s potrebou kyslíka pre plánované navýšenie výroby „Projekt 2000“,

- b) v prípade zistenia nedostatočného zvýšenia spotreby kyslíka alebo recirkulácie vratného kalu sa prevádzkovateľ ČOV Mondi SCP a. s. zaväzuje vypracovať realizačný projekt, ktorý doplní dýchadlá, recirkuláciu vratného kalu, alebo iné technické opatrenia a zrealizuje ich ako zmenu stavby pred dokončením,
- c) predmetné merania uvedené v bode 1.a) vykoná nezávislá akreditovaná spoločnosť aspoň 2x a k meraniu prizve zástupcov Výboru MsČ Hrboltová, OZ Zdravý domov a OZ Radičina.
2. SIŽP nepovolí trvalú prevádzku, resp. neskolauduje stavbu, ak počas skúšobnej prevádzky zmyslový monitoring občanov Hrboltovej nepreukáže podstatné zlepšenie stavu zapáchajúcich látok z ČOV a ak nebudú zlepšené výsledky meraní na monitorovacej stanici.
3. SIŽP stanoví opatrenia na zabezpečenie zosúladenia prevádzky ČOV Hrboltová s podmienkami uvedenými v norme STN 75 6401 (1999), t. j. aby bol podiel priemyselných odpad. vôd max. 20 %.
4. Podmienka bola na ústnom pojednávaní zástupkyňou Výboru MsČ Hrboltová preškrtnutá.
5. SIŽP nepovolí trvalú prevádzku, resp. neskolauduje stavby „Projekt 2000 v MONDI SCP a. s.“, ak by počas skúšobnej prevádzky zmyslový monitoring občanov Hrboltovej a výsledky meraní emisií aj imisií preukázali zhoršenie stavu na ČOV – pripomienka do stavebného povolenia stavby „Projekt 2000 v MONDI SCP a. s.“.
6. Žiadame doplniť do stavebného povolenia stavby „Projekt 2000 v MONDI SCP a. s.“ odporúčane pripomienky uvedené v Záverečnom stanovisku Ministerstva ŽP SR č. 1787/2016-3.4/ml k stavbe „Projekt 2000 v MONDI SCP a. s.“ týkajúce sa ČOV (body 1, 5-8, 13, 15, 21-24).

Ak uvedené podmienky nebudú zakomponované do predmetných stavebných povolení Výbor MsČ Hrboltová trvá na svojich pripomienkach zo dňa 31.5.2016.

K pripomienkam Výboru MsČ Hrboltová ku správnomu konaniu vo veci zmeny IP prevádzky SČOV zaujal prevádzkovateľ Mondi SCP, a. s. nasledovné stanovisko:

Ad 1a)

Je v záujme našej spoločnosti vykonať Respirometrické meranie v SČOV. Uvedené meranie je objednané u meracej skupiny a plánujeme ho uskutočniť v období 4.Q 2016 – 1.Q 2017.

Ad 1b)

Uvedená pripomienka nie je predmetom tohto konania.

Ad 1c)

K uvedenej pripomienke uvádzame, že na respirometrické meranie nie je na Slovensku akreditovaná spoločnosť. Predmetné meranie vykonáva len STU Bratislava (doc. Derco). Jedná sa o odborne vykonané technologické meranie. Požiadavka na účasť zástupcov verejnosti nie je v súlade so štandardnými odbornými postupmi. Navyiac, nie je jasné akým spôsobom môže ku kvalite odborného merania prinešť skupina laických pozorovateľov.

Ad 2)

Uvedená požiadavka je v rozpore s platnou legislatívou. K zastaveniu, resp. obmedzeniu činnosti v prevádzke môže povoľujúci orgán pristúpiť iba v prípade, že v dôsledku činnosti prevádzky dochádza k porušovaniu noriem kvality životného prostredia, resp. v prípade ak sa preukáže významný nepriaznivý vplyv prevádzky na životné prostredie alebo na niektorú jeho zložku. Vzhľadom na skutočnosť, že ani jeden z uvedených prípadov nenastal, nie je možné zastaviť vykonávanie činnosti v prevádzke na základe občianskeho monitoringu zápachu, ktorý má silne subjektívny charakter.

Ad 3)

Požiadavka je v rozpore s platnou legislatívou, ktorá definuje, že SIŽP ako povoľujúci orgán v správnom konaní môže konať výlučne na základe platných právnych predpisov. STN je technická norma, ktorá nie je právne záväzným predpisom. Predmetná STN bola vytvorená za účelom definovania technických požiadaviek na prevádzkovanie čistiarní komunálnych odpadových vôd s maximálnym podielom priemyselných vôd do 20%. Vzhľadom na skutočnosť, že pre čistiarne priemyselných odpadových vôd nie je v SR vydaná STN, bola predmetná STN spomenutá aj

odbornej štúdií Slovenskej technickej univerzity, oddelenia environmentálneho inžinierstva (zodpovedný riešiteľ doc. Ing. Ján Derco, DrSc.). Stanoviť na základe tejto skutočnosti povinnosť prevádzkovateľovi, aby prevádzkoval čistiareň primárne určenú na čistenie priemyselných odpadových vôd podľa tejto STN s max. podielom priemyselných vôd do 20%, je v rozpore s platnou legislatívou. V rámci SR sú prevádzkované desiatky čistiární priemyselných odpadových vôd. Akceptáciou predmetnej požiadavky by mohla nastať situácia, že všetky čistiarne priemyselných odpadových vôd by mali spĺňať rovnakú požiadavku, čo je právne i vecne absurdné.

Ad 4)

S pripomienkou sa vysporiada SIŽP.

Ad 5)

Uvedená pripomienka sa netýka predmetného správneho konania.

Ad 6)

Uvedená pripomienka sa netýka predmetného správneho konania.

Stanovisko inšpekcie k pripomienkam Výboru MsČ Hrboltová, ul. Potočná 112, Ružomberok – Hrboltová zaslaným listom zo dňa list zo dňa 31.05.2016 a ktoré predložila zástupkyňa Výboru MsČ Hrboltová na ústnom pojednávaní dňa 21.07.2016:

K listu zo dňa 31.05.2016:

- *Podmienka vykonať aktuálne respirometrické merania a určenie hodnôt špecifickej spotreby kyslíka v ČOV pri súčasnej výrobe a následne vypracovať odbornú štúdiu potreby kyslíka pre ČOV pre plánované navýšenie výroby.*

Povinnosť vykonať aktuálne respirometrické meranie je stanovená v podmienke č.24 stavebného povolenia.

- *Podmienka prehodnotiť posudzovanie ČOV Hrboltová podľa STN 75 6401(1999), pretože táto norma nezodpovedá prevádzkovým kritériám pre ČOV Hrboltová a teda nemôže byť podľa nej posudzovaná.*

STN je technická norma, ktorá nie je právne záväzným predpisom. V súčasnej dobe nie je STN, ktorá definuje technické požiadavky na prevádzkovanie čistiární komunálnych odpadových vôd s vyšším podielom priemyselných odpadových vôd.

- *Požiadavka prerušiť správne konanie vo veci podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre ČOV Hrboltová z dôvodu, že navrhovaná zmena nie je vypracovaná na základe aktuálnych meraní, ako aj na základe zodpovedajúcej STN a teda nie je v súlade so zákonom a je predpoklad, že navrhované opatrenia nespĺnia účel, t.j. zvýšenie kapacity ČOV bez negatívnych dopadov na životné prostredie a obyvateľov.*

V záväznom stanovisku Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, č. 1786/2016-3.4/ml zo dňa 10.05.2016 č. 1786/2016-3.4/ml zo dňa 10.05.2016 bolo skonštatované, návrh na začatie konania vo veci podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ (súčasť Projektu 2000) a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“, je v súlade so zákonom o posudzovaní vplyvov a s vydaním záverečným stanovisko č. 1787/2016-3.4/ml zo dňa 04.03.2016 a s opatreniami uvedenými v záverečnom stanovisku.

„Analýza dopadu zvýšenia výroby na SČOV Hrboltová“ vypracovaná Slovenskou technickou univerzitou bola podkladom žiadosti v konaní pre posudzovanie vplyvov na životné prostredie. Aktuálne respirometrické merania budú zisťované počas skúšobnej prevádzky stavby v súlade s podmienkou č.24 stavebného povolenia.

Prevádzkovateľ v predloženej žiadosti vo veci vydania podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre ČOV Hrboltová predložil všetky podklady požadované podľa zákona o IPKZ,

stavebného zákona a zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a ostatných zložkových predpisov, preto inšpekcia nemala dôvod na prerušenie konania.

- *Doplnenie individuálnych emisných limitov pre výstupy ČOV (biofiltre, aktivačné nádrže) v súlade s európskymi normami, doplniť ich o merania zistených škodlivých látok z výstupov, pričom zvýšiť frekvenciu meraní na 1 x mesačne a zvlášť nebezpečné látky merať kontinuálne.*

Prevádzka „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiaciach zariadeniach v areáli Mondi SCP, a. s. Ružomberok“ je jestvujúca prevádzka. Povoľovanými stavbami sa nemení súčasná technológia čistenia odpadových vôd a ani zloženie pritekajúcich odpadových vôd a teda nie je predpoklad vzniku nových znečisťujúcich látok.

Z tohto dôvodu je vyššie uvedená požiadavka uplatnená v stavebnom konaní stavieb, ktorých cieľom je zlepšenie aeračného systému na SČOV a zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu neopodstatnená a nevyplýva zo súčasne platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia.

- *Doplniť integrované povolenie o odporúčané pripomienky uvedené v Záverečnom stanovisku č. 1787/2016-3.4/ml zo dňa 04.03.2016 k Projektu 2000 vydaného Ministerstvom ŽP.*

Podmienky vyplývajúce z vyhodnotenia spôsobu zapracovania podmienok určených v záverečnom stanovisku Ministerstva ŽP SR č. 1787/2016-3.4/ml boli prerokované na ústnom pojednávaní dňa 21.07.2016 a sú zapracované v podmienkach 25., 26., 27., 28., 29., 30. a 31. stavebného povolenia.

#### K listu zo dňa 21.07.2016:

1. a):

a) *vykonať aktuálne respirometrické meranie a určiť hodnotu špecifickej spotreby kyslíka v ČOV v skúšobnej prevádzke predmetného stavebného povolenia t. j. „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV“ a následne vypracovať odbornú štúdiu, ktorá vyhodnotí namerané hodnoty s potrebou kyslíka pre plánované navýšenie výroby „Projekt 2000“,*

Povinnosť vykonať aktuálne respirometrické meranie je stanovená v podmienke č.24 stavebného povolenia.

1. b):

b) *v prípade zistenia nedostatočného zvýšenia spotreby kyslíka alebo recirkulácie vratného kalu sa prevádzkovateľ ČOV Mondi SCP a. s. zaväzuje vypracovať realizačný projekt, ktorý doplní dýchadlá, recirkuláciu vratného kalu, alebo iné technické opatrenia a zrealizuje ich ako zmenu stavby pred dokončením,*

V prípade, že sa na základe vyhodnotenia skúšobnej prevádzky preukáže, že prevádzka nespĺňa podmienky uvedené v stavebnom povolení (predovšetkým podklady požadované v podmienke č.35) inšpekcia nevydá povolenie na trvalé užívanie predmetných stavieb. Ďalší postup bude spresnený podľa reálnej situácie.

1. c):

c) *predmetné merania uvedené v bode 1.a) vykoná nezávislá akreditovaná spoločnosť aspoň 2x a k meraniu prizve zástupcov Výboru Msč Hrboltová, OZ Zdravý domov a OZ Radičina.*

Na respirometrické meranie nie je na Slovensku akreditovaná spoločnosť. Predmetné meranie vykonáva STU Bratislava (doc. Dercó). Nakoľko sa jedná o pomocné technologické meranie počas plnej prevádzky ČOV, nie je účasť zástupcov verejnosti na meraní opodstatnená.

2.:

*SIŽP nepovolí trvalú prevádzku, resp. neskolauduje stavbu, ak počas skúšobnej prevádzky zmyslový monitoring občanov Hrboltovej nepreukáže podstatné zlepšenie stavu zápachajúcich látok z ČOV a ak nebudú zlepšené výsledky meraní na monitorovacej stanici.*

Zmyslový monitoring občanov má subjektívny charakter. Keďže zmyslový monitoring občanov nevyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov a ani nie je upravený jednotný postup pri jeho vyhodnocovaní, inšpekcia sa nemôže pri povoľovaní trvalého užívania stavby opierať o jeho výsledky. Podmienky, za ktorých budú stavby uvedené do trvalého užívania stavby sú uvedené v podmienkach pre stavebné povolenie.

3.:

Podmienka bola na ústnom pojednávaní zástupkyňou Výboru MsČ Hrboltová preškrtnutá.

4.:

*SIŽP stanoví opatrenia na zabezpečenie zosúladenia prevádzky ČOV Hrboltová s podmienkami uvedenými v norme STN 75 6401 (1999), t. j. aby bol podiel priemyselných odpad. vôd max. 20 %.*

STN je technická norma, ktorá nie je právne záväzným predpisom. Skutočnosť, že v súčasnej dobe nie je STN, ktorá definuje technické požiadavky na prevádzkovanie čistiarní komunálnych odpadových vôd s vyšším podielom priemyselných odpadových vôd, nie je dôvodom na uplatnenie vyššie požiadavky.

5.:

*SIŽP nepovolí trvalú prevádzku, resp. neskolauduje stavby „Projekt 2000 v MONDI SCP a. s.“, ak by počas skúšobnej prevádzky zmyslový monitoring občanov Hrboltovej a výsledky meraní emisií aj imisií preukázali zhoršenie stavu na ČOV – pripomienka do stavebného povolenia stavby „Projekt 2000 v MONDI SCP a. s.“.*

Uvedená podmienka nesúvisí s povoľovaním stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“.

6.:

*Žiadame doplniť do stavebného povolenia stavby „Projekt 2000 v MONDI SCP a. s.“ odporúčane pripomienky uvedené v Záverečnom stanovisku Ministerstva ŽP SR č. 1787/2016-3.4/ml k stavbe „Projekt 2000 v MONDI SCP a. s.“ týkajúce sa ČOV (body 1, 5-8, 13, 15, 21-24).*

Podmienky vyplývajúce z vyhodnotenia spôsobu zapracovania podmienok určených v záverečnom stanovisku Ministerstva ŽP SR č. 1787/2016-3.4/ml boli prerokované na ústnom pojednávaní dňa 21.07.2016 a sú zapracované v podmienkach 25., 26., 27., 28., 29., 30. a 31. stavebného povolenia.

Občianske združenie OCHRANA OVZDUŠIA DOLNÝ LIPTOV so sídlom 034 81 Lisková 807, a poslanec MsZ Ružomberok Ing. Ján Kolík (na ústnom pojednávaní ich zastupoval Patrik Lupták, Veterná 2006/3, 034 01 Ružomberok) - vyjadrenie predložené na ústnom pojednávaní dňa 21.07.2016:

V súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania Vám zasielame vyjadrenie účastníkov konania vo veci podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiaciach zariadeniach v areáli Mondí SCP, a. s. Ružomberok“, v súvislosti s povolením stavieb „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a. s. RUŽOMBEROK“ navrhovateľa Mondí SCP, a. s., Ružomberok.

Podľa nášho názoru zvýšením kapacity prevzdušňovania aktivácie dôjde k zvýšeniu množstva emisií zápachajúcich a iných toxických chemických látok do ovzdušia, a to vo forme



aerosólov, čím sa opäť zhorší ovzdušie najmä obyvateľov Hrboltovej a okrajových častí Černovej. Preto pred akýmkoľvek zvyšovaním kapacity SČOV požadujeme odstránenie emisií zápachajúcich a iných toxických chemických látok do ovzdušia jej zakrytovaním. Doteraz vykonané opatrenia na odstránenie emisií zápachov z SČOV boli neúčinné.

Preto zásadne nesúhlasíme s vydaním stavebných povolení na predmetné stavby a žiadame toto správne konanie zastaviť.

Rovnako podporujeme stanoviská občianskych združení a obyvateľov z Hrboltovej.

V prílohe prikladáme zoznam chemických látok uvoľňovaných do ovzdušia z čistenia celulózových odpadových vôd a požiadavky vyplývajúce z platnej legislatívy.

Prchavé emisie ČOV

1) Dusíkaté zlúčeniny: Ammonia, Methylamine, Dimethylamine, Trimethylamine, Etylamine, Heterocyklické dusíkaté zlúčeniny: Indole, Skatole, Pyridine

2) Prchavé sírne zlúčeniny - VSCs obsahujúce TRS: Hydrogen sulfide, Methy mercaptane, Dimethyl sulfide, Dimethyl disulfide, Propyl mercaptane, Benzyl mercaptane, Thiophenol, Thiocresol

3) Terpény: Alfa-pinene, Beta-pinene, 3-carene, Terpinolene, p-cymene, camphene, myrcene, cymene,

4) Prchavé organické látky – VOCs, ktoré sa nachádzajú v odpadových vodách celulózok:

Acetaldehyde, Propionaldehyde, Acetone, Benzene, Toluene, Methyl Ethyl Ketone, Methyl Acetate, Ethyl Acetate, Methanol, Ethanol, Isopropanol, Cyclohexanol, Cyclohexanone, Acetophenone, n-hexanal, 2-methyl-1-propanol, 1-Propanol, 1-Butanol, Trioxane, 1,4-Dioxane, p-xylene, Hexamethyl-Cyclotrisiloxane, 1,2,3-Timethylbenzene, Acrylonitrile, Propionitrile

5) Prchavé nachlórované organické zlúčeniny

Podľa platnej legislatívy v ochrane ovzdušia a integrovaného povolovania:

a) § 15 ods.1 písm. d) zákona č. 137/2010 Z. z. - ...prevádzkovatelia stredných zdrojov sú povinní .... zisťovať množstvo znečisťujúcich látok vypúšťaných zo stacionárneho zdroja ustanoveným spôsobom a postupom schváleným okresným úradom; návrh postupu výpočtu množstva emisií predkladať na schválenie pred uvedením stacionárneho zdroja do prevádzky alebo pred jeho uvedením do prevádzky po vykonanej zmene,

b) príloha č. 1 k zákonu č.401/1998 Z. z. – zoznam ZL podliehajúci poplatkovej povinnosti

Základné znečisťujúce látky

Tuhé znečisťujúce látky

Za tuhé znečisťujúce látky sa na účely spoplatňovania považujú aj látky tuhého skupenstva uvedené v 1. a 2. sadzobnej triede, avšak len v tom prípade, ak hmotnostný tok jednotlivého druhu znečisťujúcej látky v mieste jej vypúšťania je rovný alebo nižší ako hmotnostný tok platný pre nové zdroje znečisťovania ovzdušia, uvedený v bodoch 1 a 2 II. časti prílohy č. 3 k osobitnému predpisu,1) od ktorého prekročenia je ustanovená povinnosť dodržiavať koncentračný emisný limit.

Oxidy síry vyjadrené ako oxid siričitý

Oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý

Oxid uhoľnatý

Organické látky v plynnej fáze vyjadrené ako celkový organický uhlík (suma C)

Za organické látky v plynnej fáze vyjadrené ako celkový organický uhlík (suma C) sa na účely spoplatňovania považujú emisie z veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia a stredných zdrojov znečisťovania ovzdušia, ak majú určený emisný limit pre organické látky vyjadrený ako suma C. Za organické látky v plynnej fáze vyjadrené ako celkový organický uhlík (suma C) sa na účely spoplatňovania môžu považovať aj emisie z ostatných veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia a stredných zdrojov znečisťovania ovzdušia, ak je z miesta vypúšťania vypúšťaná zmes troch a viac plyných organických látok uvedených v jednotlivých sadzobných triedach. V týchto prípadoch

sa však do množstva vypustených znečisťujúcich látok vyjadrených ako suma C započítavajú všetky druhy vypustených plyných organických látok, teda aj tých, ktoré nie sú v sadzobných triedach uvedené.

Ostatné znečisťujúce látky

1. sadzobná trieda:

azbest (chryzotyl, krokydolit, amozit, antofylit, aktinolit a tremolit); benzo(a)pyrén; berylium a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Be; dibenzo (a,h) antracén; kadmium a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Cd; 2-naftylamín; ortuť a jej zlúčeniny vyjadrené ako Hg; tálium a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Tl;

2. sadzobná trieda:

akrylonitril; antimón a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Sb; antimonovodík; arzén a jeho zlúčeniny vyjadrené ako As; arzenovodík; benzén; 1,3-butadién; cín a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Sn; 1,2-dibrómetán; epichlórhydrín; etylénoxid; fluoridy vyjadrené ako F-; fosforovodík; fosgén; hydrazín; chlórkyán; chróm a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Cr; kobalt a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Co; kyanidy vyjadrené ako CN-; mangán a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Mn; meď a jej zlúčeniny vyjadrené ako Cu; nikel a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Ni; olovo a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Pb; propylénoxid; selén a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Se; telúr a jeho zlúčeniny; vyjadrené ako Te; vanád a jeho zlúčeniny vyjadrené ako V; vinylchlorid; zinok a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Zn;

3. sadzobná trieda:

Acetaldehyd; anilín; benzylchlorid; bifenyl; bróm a jeho plyné zlúčeniny vyjadrené ako HBr; cyklohexylamín; dietylamín; 1,2-dichlóretán; 1,1-dichlóretylén; dimetylamín; etanolamín; etylakrylát; fenol; fluór a jeho plyné zlúčeniny vyjadrené ako HF; formaldehyd; furfural; chlór; krezoly; kyanovodík; kyselina akrylová; kyselina mravčia; metylakrylát; metylamín; nitrobenzén; nitrofenoly; nitrokrezoly; nitrotoluén; organické zlúčeniny obsahujúce redukovanú síru, vyjadrené ako H<sub>2</sub>S; pyridín; sírouhlík; sírovodík; tetrachlóretán; toluidín; trichlóretylén; trichlómetán;

4. sadzobná trieda:

acetón; alkylalkoholy; amoniak; anorganické plyné zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl; benzaldehyd; 2-butanón; butylacetát; butylaldehyd; cyklohexanón; dibutyléter; dietyléter; difenyléter; 1,4-dichlórbenzén; 1,1-dichlóretán; 1,2-dichlóretylén; dichlómetán; diizopropyléter; dimetyléter; etylacetát; etylbenzén; etylénglykol; 4-hydroxy-4-metyl-2-pentanón; chlórbenzén; chlórétán; 2-chloroprén; 2-chlópropán; izopropylbenzén; kyselina octová; metylacetát; metylester kyseliny benzoovej; metylmetakrylát; 1-metylnaftalén; 2-metylnaftalén; 4-metyl-2-pentanón; N-metylpyrolidón; naftalén; olefiny s výnimkou 1,3-butadiénu (2. trieda); parafíny s výnimkou metánu; styrén; tetrachlóretylén; toluén; vinylacetát; xylén;

## A. OVZDUŠIE

1. Oxid siričitý a ostatné zlúčeniny síry.

2. Oxidy dusíka a ostatné zlúčeniny dusíka.

3. Oxid uhoľnatý.

4. Prchavé organické zlúčeniny.

5. Kovy a ich zlúčeniny.

6. Tuhé znečisťujúce látky vrátane jemných častíc.

7. Azbest (suspendované častice, vlákna).

8. Chlór a jeho zlúčeniny.

9. Fluór a jeho zlúčeniny.

10. Arzén a jeho zlúčeniny.

11. Kyanidy.

12. Látky a zmesi, pri ktorých bolo dokázané, že pri prenose vzduchom majú karcinogénne alebo mutagénne účinky alebo vlastnosti, ktoré môžu ovplyvniť reprodukciu.

### 13. Polychlórované dibenzodioxíny a polychlórované dibenzofurány.

d) príloha č.3 vyhl. č.410/2012 –

#### 4. VŠEOBECNÉ TECHNICKÉ POŽIADAVKY A VŠEOBECNÉ PODMIENKY PREVÁDZKOVANIA STACIONÁRNYCH ZDROJOV EMITUJÚCICH PACHOVÉ LÁTKY

Pri technologických procesoch a zariadeniach, pri ktorých môžu byť pri prevádzke alebo pri drobných poruchách emitované látky s intenzívnym zápachom, treba vykonať technicky dostupné opatrenia na obmedzenie emisií, napríklad zakrytie zariadenia, zapuzdrovanie časti zariadenia, vytvorenie podtlaku v zapuzdrovanej časti zariadenia, vhodné skladovanie surovín, výrobkov a zvyškov. Technologické činnosti, pri ktorých vznikajú pachové látky, treba umiestniť do uzavretých priestorov. Odpadové plyny s intenzívnym zápachom sa musia odvádzať na čistenie, spaľovanie alebo iné zneškodnenie zodpovedajúce najlepšej dostupnej technike. Pri stanovení rozsahu požiadaviek v jednotlivých prípadoch je potrebné vziať do úvahy hlavne objemový prietok odpadových plynov, hmotnostný tok pachových látok, miestne rozptylové podmienky, trvanie emisií a vzdialenosť zariadenia od najbližšej uvažovanej alebo jestvujúcej zástavby.

Požadujeme, aby SIŽP:

- 1) zabezpečila správu z oprávneného merania, že ostatné látky 3. a 4. Sadzobnej triedy okrem TRS a amoniaku sa v emisiách SČOV nenachádzajú;
- 2) vykonala kontrolné meranie emisií SČOV z výduchov biofiltrov aj fugitívnych emisií z nezakrytovaných nádrží a technologických zariadení SČOV svojou meracou skupinou (pracoviskom technických činností) v rozsahu všetkých látok 3. a 4. triedy podľa prílohy č.1 k zákonu č. 401/1998 Z. z., výsledky meraní žiadame predložiť na vedomie;
- 3) uložila prevádzkovateľovi SČOV do STPPaTOO stredného zdroja znečisťovania ovzdušia pravidelne vykonávať monitorovanie emisií, vrátane fugitívnych, v rozsahu všetkých látok 3. a 4. triedy podľa prílohy č.1 k zákonu č. 401/1998 Z. z.
- 4) nie všetky miesta únikov zápachu sú na SČOV zakryté alebo uzavreté, preto požadujem, aby sa v súlade s BAT a v súlade s prílohou č.3 vyhl. č. 410/2012 Z. z., uzavreli všetky miesta úniku zápachu v čo najkratšej lehote.

Naša požiadavka tiež vyplýva zo všeobecne známych odborných informácií, že aj ČOV sú zdrojom emisií najmä VOC do ovzdušia (zdroje info: SAŽP, US EPA, VÚVH,...), o čom svedčí aj skutočnosť, že prevádzkovateľ platí poplatky za vypustené emisie z SČOV za 3. a 4. sadzobnej triedu. Pravdepodobne ide o emisie TRS a amoniaku z výduchov biofiltrov, preto požadujeme predložiť správu z oprávneného merania, že ostatné látky 3. a 4. Sadzobnej triedy sa v emisiách nenachádzajú.

Naša požiadavka vyplýva tiež zo základnej, elementárnej logiky, t. j. len pri úplnom zistení emitovaných látok je možné vykonať opatrenia na ich elimináciu.

Prevádzkovateľ Mondi SCP, a. s. zaujal k pripomienkam z vyjadrenia zástupcov OZ Ochrana ovzdušia Dolný Liptov, občianskeho aktivistu Patrika Luptáka a poslanca MsZ Ružomberok Ing. Jána Kolíka v liste z 20.7.2016, nasledovné stanovisko:

Fugitívne emisie z aktivačných nádrží a nátokových kanálov sú pre súčasnosť konzervatívne odhadnuté na 0,077 kg/h amoniaku a 0,086 kg/h TRS ako H<sub>2</sub>S.

Navrhované technické opatrenie do posilnenia kyslíkového hospodárstva má podľa prepočtov Slovenskej technickej univerzity, oddelenia environmentálneho inžinierstva (zodpovedný riešiteľ doc. Ing. Ján Derco, DrSc.) pokryť zvýšené nároky aeróbného stupňa úpravy odpadových vôd na SČOV Hrboltová inštaláciou minimálne 1 ks dúchadla o kapacite min. 8 400 m<sup>3</sup>.h<sup>-1</sup>. Súčasná ducháreň má celkovú kapacitu 56 340 m<sup>3</sup>/h. Navrhované projektové riešenie prináša podľa potreby možnosť je navýšenia na 83 406 m<sup>3</sup>/h. Na základe uvedeného je minimálny predpoklad pretrvávania lokálneho výskytu anaeróbných podmienok, pri ktorých vznikajú redukované formy síry a dusíka, ktoré sú pri ich emitovaní do komunálneho ovzdušia

nositeľom zápachu. Z toho vyplýva aj predpoklad podstatného poklesu hmotnostného toku predmetných znečisťujúcich látok vo forme fugitívnej emisie.

Uvedené potvrdzujú aj hodnotiace závery STU, ktoré konštatujú, že zlepšenie kyslíkových pomerov prinesie okrem zvýšenia účinnosti biologického odstraňovania organického znečistenia, zlepšenia sedimentačných a zahusťovacích vlastností kalu a zníženia rizika bytnenia kalu, aj „zníženie zápachu v dôsledku prchavých redukčných produktov na báze síry.“

S uvedeným sa stotožňujú aj závery emisno-technologickéj štúdie odborne spôsobilej osoby vo veciach ochrany ovzdušia (Ing. V. Hlaváč, CSc.), ktoré konštatujú, že zvýšenie prívodu vzduchu do aeračného systému bude mať „pozitívny vplyv na čistenie odpadových vôd z hľadiska organického znečistenia aeróbnymi organizmami a súčasne sa prejaví znížením fugitívnych emisií do ovzdušia.“

Pre posudzovanie vplyvov na životné prostredie, ktorého bola predmetná emisno-technologická štúdia podkladom, ďalej odborne spôsobilá osoba „vo vzťahu k neistotám výpočtu“ odporúča napriek navrhovaným zlepšujúcim opatreniam pre navrhovaný stav konzervatívne uvažovať zachovanie súčasnej fugitívnej emisie. Na základe tohto odporúčania bola pre emisno-prenosové posúdenie navrhovanej činnosti konzervatívne uvažovaná súčasná fugitívna emisia z predmetných zdrojov so záverom, že predmetný zdroj (SČOV Hrboltová) s jeho emisno-technologickými parametrami je vyhovujúci všetkým zákonom stanoveným požiadavkám a vykonávanie činnosti v predmetnej prevádzke nebude mať významný negatívny vplyv na životné prostredie alebo niektorú jeho zložku a to aj pre najhoršie prevádzkové a rozptylové podmienky (konzervatívny odhad).

Stanovisko inšpekcie k pripomienkam z vyjadrenia zástupcov OZ Ochrana ovzdušia Dolný Liptov, občianskeho aktivistu Patrika Luptáka a poslanca MsZ Ružomberok Ing. Jána Kolíka v liste z 20.7.2016:

Patrik Lupták nie je podľa § 9 ods. 1 písm. b) a ods. 2 zákona o IPKZ účastníkom konania.

- *Podľa nášho názoru zvýšením kapacity prevzdušňovania aktivácie dôjde k zvýšeniu množstva emisií zápachajúcich a iných toxických chemických látok do ovzdušia, a to vo forme aerosólov, čím sa opäť zhorší ovzdušie najmä obyvateľov Hrboltovej a okrajových častí Černovej. Preto pred akýmkoľvek zvyšovaním kapacity SČOV požadujeme odstránenie emisií zápachajúcich a iných toxických chemických látok do ovzdušia jej zakrytovaním. Doteraz vykonané opatrenia na odstránenie emisií zápachov z SČOV boli neúčinné.*

*Preto zásadne nesúhlasíme s vydaním stavebných povolení na predmetné stavby a žiadame toto správne konanie zastaviť.*

Cieľom stavieb „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“ je zlepšenie aeračného systému na SČOV a zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu.

V záväznom stanovisku Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, č. 1786/2016-3.4/ml zo dňa 10.05.2016 č. 1786/2016-3.4/ml zo dňa 10.05.2016 bolo skonštatované, návrh na začatie konania vo veci podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ (súčasť Projektu 2000) a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“, je v súlade so zákonom o posudzovaní vplyvov a s vydaním záverečným stanovisko č. 1787/2016-3.4/ml zo dňa 04.03.2016 a s opatreniami uvedenými v záverečnom stanovisku.

Jedným s podkladov v procese posudzovania vplyvov na životné prostredie bola aj „Analýza dopadu zvýšenia výroby na SČOV Hrboltová“ vypracovaná Slovenskou technickou univerzitou. V hodnotiacich záveroch správy sa konštatuje, že zlepšenie kyslíkových pomerov prinesie okrem zvýšenia účinnosti biologického odstraňovania organického znečistenia, zlepšenia sedimentačných a zahusťovacích vlastností kalu a zníženia rizika „bytnenia“ kalu, aj zníženie zápachu v dôsledku prchavých redukčných produktov na báze síry.“

S uvedeným sa stotožňujú aj závery emisno-technologickej štúdie odborne spôsobilej osoby vo veciach ochrany ovzdušia (Ing. V. Hlaváč, CSc.), ktoré konštatujú, že zvýšenie prívodu vzduchu do aeračného systému bude mať „pozitívny vplyv na čistenie odpadových vôd z hľadiska organického znečistenia aeróbnymi organizmami a súčasne sa prejaví znížením fugitívnych emisií do ovzdušia“.

Vzhľadom na vyššie odborné stanoviská (závery správy „Analýza dopadu zvýšenia výroby na SČOV Hrboltová“; závery emisno-technologickej štúdie) ako aj ciele povoľovaných stavieb (zlepšenie aeračného systému na SČOV), je požiadavka na zastavenie správneho konania vo veci povolenia predmetných stavieb neopodstatnená.

• *Požadujeme, aby SIŽP:*

1) *zabezpečila správu z oprávneného merania, že ostatné látky 3. a 4. Sadzobnej triedy okrem TRS a amoniaku sa v emisiách SČOV nenachádzajú;*

Požiadavka na zabezpečenie správy z oprávneného merania, na preukázanie, že ostatné látky 3. a 4. sadzobnej triedy okrem TRS a amoniaku sa v emisiách nenachádzajú, nevyplýva zo súčasne platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia. V referenčnom dokumente o BAT pre výrobu celulózy a papiera sa uvádzajú TRS (celková organická síra). Toto vychádza zo súčasného stavu poznania v danom odvetví.

2) *vykonala kontrolné meranie emisií SČOV z výduchov biofiltrov aj fugitívnych emisií z nezakrytovaných nádrží a technologických zariadení SČOV svojou meracou skupinou (pracoviskom technických činností) v rozsahu všetkých látok 3. a 4. triedy podľa prílohy č.1 k zákonu č. 401/1998 Z. z., výsledky meraní žiadame predložiť na vedomie.*

Prevádzka „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondí SCP, a. s. Ružomberok“ je jestvujúca prevádzka. Povoľovanými stavbami sa nemení súčasná technológia čistenia odpadových vôd a ani zloženie pritekajúcich odpadových vôd a teda nie je predpoklad vzniku nových znečisťujúcich látok.

Z tohto dôvodu je požiadavka na vykonanie kontrolného merania emisií SČOV z výduchov biofiltrov aj fugitívnych emisií z nezakrytovaných nádrží a technologických zariadení SČOV svojou meracou skupinou v rozsahu všetkých látok 3. a 4. triedy podľa prílohy č.1 k zákonu č. 401/1998 Z. z., nevyplýva zo súčasne platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia.

3) *uložila prevádzkovateľovi SČOV do STPPaTOO stredného zdroja znečisťovania ovzdušia pravidelne vykonávať monitorovanie emisií, vrátane fugitívnych, v rozsahu všetkých látok 3. a 4. triedy podľa prílohy č.1 k zákonu č. 401/1998 Z. z.*

Požiadavka, aby inšpekcia uložila prevádzkovateľovi SČOV do STPPaTOO stredného zdroja znečisťovania ovzdušia pravidelne vykonávať monitorovanie emisií, vrátane fugitívnych, v rozsahu všetkých látok 3. a 4. triedy podľa prílohy č.1 k zákonu č. 401/1998 Z. z., nevyplýva zo súčasne platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia. V referenčnom dokumente o BAT pre výrobu celulózy a papiera sa uvádzajú TRS (celková organická síra). Toto vychádza zo súčasného stavu poznania v danom odvetví.

4) *nie všetky miesta únikov zápachu sú na SČOV zakryté alebo uzavreté, preto požadujem, aby sa v súlade s BAT a v súlade s prílohou č.3 vyhl. č. 410/2012 Z. z., uzavreli všetky miesta úniku zápachu v čo najkratšej lehote.*

Prevádzka SČOV má v súčasnej dobe prekryté a odsávané miesta, ktoré sú najčastejším zdrojom úniku zápachajúcich látok. V prevádzke SČOV bolo zrealizované prekrytie niektorých častí v SČOV s odvodom vzdušniny do čistiacich zariadení biofiltrov (SETUP I a SETUP II) tak, aby sa čo najviac eliminovali úniky zápachajúcich látok v súlade s BAT opatreniami. Tieto vykonané opatrenia sú v súlade s požiadavkami BAT. Povinnosť prekryť a odsávať všetky zariadenia v

prevádzke SČOV (spoločná čistiareň komunálnych odpadových a priemyselných odpadových vôd) nevyplýva zo žiadnych predpisov.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky podľa zákona IPKZ bolo:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- súhlas na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov znečisťovania - Spoločnej čistiarne odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší,

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- povolenie na uskutočnenie vodnej stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a stavby „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a. s. RUŽOMBEROK“ podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 26 zákona o vodách,

v oblasti odpadov:

- vyjadrenie k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva, a to k projektovej dokumentácii v stavebnom konaní, ak sa neuskutočnilo územné konanie k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 9. zákona o IPKZ, v súlade s §99 ods.1 písm. b) bod 2 zákona o odpadoch,

v oblasti stavebného konania:

- stavebné povolenie stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“, na pozemkoch parcelné čísla KN-C 1296/1, 1296/4, 1296/6, 1296/7, 1296/8 v k.ú. Hrboltová, zmysle § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 stavebného zákona,
- stavebné povolenie stavby „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a. s. RUŽOMBEROK“, na pozemkoch parcelné čísla KN-C 1296/1, 1296/12v k.ú. Hrboltová, zmysle § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 stavebného zákona

a schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods.5 zákona o IPKZ.

Inšpekcia na základe zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení dotknutých orgánov a účastníkov konania zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, vodného zákona, zákona o odpadoch a stavebného zákona a podmienky podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Legionárska 5, 012 05 Žilina:

- a) účastník konania podľa § 53 a § 54 správneho zákona do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia,
- b) aj ten, kto nebol účastníkom konania, ale len v rozsahu, v akom sa namieta nesúlad povolenia s obsahom rozhodnutia podľa zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, podľa § 140c ods. 9 stavebného zákona do 15 pracovných dní odo dňa zverejnenia rozhodnutia.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Mariana Martinková  
riadiateľka

Doručuje sa:

1. Mondi SCP, a.s., Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok
2. Mesto Ružomberok, Mestský úrad Ružomberok, Námestie A. Hlinku 1, 034 01 Ružomberok
3. CELPROJEKT plus, spol. s.r.o., A. Bernoláka 6, 034 50 Ružomberok
4. Mesto Ružomberok, Mestský úrad Ružomberok, odd. stavebnej správy, Námestie A. Hlinku 1, 034 01 Ružomberok
5. Ing. Ján Kolík, Scota Viatora 1467/11, 034 01 Ružomberok
6. Občianske združenie OCHRANA OVZDUŠIA DOLNÝ LIPTOV, so sídlom 034 01 Lisková 807
7. Občianske združenie ZDRAVÝ DOMOV, ul. Príjazdová 6, 034 05 Ružomberok – Hrboltová
8. Občianske združenie RADIČINA, ul. Príjazdová 6, 034 05 Ružomberok – Hrboltová
9. Výbor MsČ Hrboltová, ul. Potočná 112, 03405 Ružomberok – Hrboltová
10. Ing. Elena Mozolová, ul. Gorkého 1727/17, 059 51 Poprad – Matejovce
11. Prof. RNDr. Mária Kozová, CSc. Športová 724/4, 900 42 Dunajská Lužná

Po nadobudnutí právoplatnosti:

12. Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa v odpadovom hospodárstve, Dončova 11, 034 01 Ružomberok
13. Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Dončova 11, 034 01 Ružomberok
14. Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, Dončova 11, 034 01 Ružomberok
15. Okresné riaditeľstvo HaZZ v Ružomberku, Námestie A. Hlinku 74, 034 01 Ružomberok
16. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Štúrova 36, 031 80 Liptovský Mikuláš
17. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, odbor environmentálneho posudzovania, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava

